

KELEIVIS

THE TRAVELER LITHUANIAN WEEKLY

SO. BOSTON, MASS., 1973 METŲ RUGPIŪCIO - AUGUST 21

Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiro numerio kaina 20 centų

69-TIEJI METAI

NR. 32

"Keleivis" telefonas AN 8-3071

KELEIVIS
Prenumerata - Subscription
Amerikoje ir užsieniuose
metams - 1 year \$7.00
pusiui metų - 6 months .. \$4.00
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

KELEIVIS
Lithuanian Weekly
(Except for two weeks in July)
Published in So. Boston, Mass.
Since February 9, 1966
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

Prez. Nixonas pasiaiškino, bet neišskleidė įtarimų

Jis atsisakė senato komitetui ir teismui pateikti slapto pasikalbėjimų užrašus, ko Watergate kaltintojai labai nori. Jo kalba viduje ir užsienyje vertinama įvairiai.

Watergate bylos tyrinėjimo komitetui spaudžiant ir kaltinimus dauginant bei didinant, praėjus savaitės trečiadienį prez. Nixonas, po ilgo tylėjimo, vėl buvo priverstas viešai prabilti, siekdamas pasiteisinti senato tardytojų ir spaudos įtaigotai visuomenei.

Kai kieno buvo laukiama, kad prezidentas gal šį kartą konkrečiai ims griauti kiekvieno paskiro liudininko jam nepalankius parodymus ir kaltintojų priekaištus, pateiks kokius dokumentus ar slapto pasikalbėjimų magnetofono įrašus savo nekalbėjimui įrodyti. Bet to nebuvo.

Jis pareiškė, kad paskirų liudininkų parodymus komentuoti čia neįmanoma, nes 12 savaitių užsitęsusiame Watergate skandalo aiškinime prietaraujantį liudijo net 35 asmenys. Jų parodymų užrašų susidarė 7,500 puslapių, o tai yra apie 2 milijonai žodžių. Tiesos išlikimas esąs senato komiteto ir teismo dalykas, o kalbėsias tik tai, kas jį patį liečia.

Televizijos transliuotame savo žodyje prez. Nixonas pakartotinai pareiškė, kad Watergate nusikaltime jis nei tiesioginiai, nei netiesioginiai nedalyvavęs, apie Baltųjų Rūmų tarėjų ir kitų aukštųjų pareigūnų jame dalyvavimą ilgai nieko nežinojęs, o kai tai patyręs, įsakė FBI ir teisingumo organams nus įvykius skrupulingai išaiškinti, kad kaltieji būtų nubausti, o nekaltieji išteisinti. Jis niekad nebandęs Watergate nusikaltimo nusišlepti ar pridengti ir nuteistiesiems nežadėjęs amnestijos. Čia prezidentas gana smulkiai nupasakojo nusikaltimui išaiškinti jo padarytą žygių eilę chronologine tvarka.

Deja, jis griežtai atsisakė pateikti senato komitetui ar teismo organams savo pasikalbėjimų su Baltųjų Rūmų tarėjais magnetofono įrašus. Tai daryti jo negali priversti nei senatas, nei teismas, nes, šioms institucijoms nusilenkiant, būtų sulaužytas vykdomosios valdžios nepriklausomumo principas.

Be to, prezidento darbe turįs būti išlaikytas konfidencialumas. Negalį būti viešai skelbiama tai, kas yra kalbama privačiai, kas gali liesti ir paskirus asmenis, ir net valstybės saugumą. Tokio privačių pokalbių slapto-

mo laikosi ir kongreso nariai, ir teismas, ir jo atsisakytai negali jokia valdžios šaka nei dabar, nei ateityje.

Prez. Nixonui buvo daromas priekaištas ir dėl paties privačių pasikalbėjimų užrašinėjimo. Į tai jis atsakė, kad turėjęs teisę telefono ir kitus pokalbius užrekomuoti net valstybės saugumo sumetimais. Be to, tai darė ir prieš jį buvusieji prezidentai.

Smerkdamas Watergate nusikaltimą, jis dar pridėjo, kad šis nusikaltimas nesąs jokia naujiena, o tik tęsinys 1960 m. prasidėjusio anarchistinio sąjūdžio, nuo kada paskiri individai ar jų grupės emė siekti aiškintis tik savo naudai įstatymus, užrėkimu ir fizine jėga neleido kitiems reikšti priešingos nuomonės, laikydami tik save moralistais ir idealistais. Tada juos garbino ir spauda.

Kalbos pabaigoje prez. Nixonas kvietė po 12 savaičių Watergate televizijos programos pagaliau grįžti prie svarbių valstybinių problemų, liečiančių Europos ir šio krašto saugumą ar tautos gyvendinimą Pietryčių Azijoje, ir remti vyriausybės pastangas sukurti Amerikai šviesesnę ateitį.

Kaip ir galima buvo spėti, ši prez. Nixono kalba susilaukė labai skirtingo vertinimo. Daugelis respublikonų ją palaikė labai teigiamu pasisakymu, o demokratų - nerado joje nieko naujo. Prezidento pasiaiškinimu nepatenkintas ir Mass. respublikonas senatorius Ed. Brooke, o gub. Fr. Sargent mano, kad ši kalba neišsilaikė visuomenėje susikaupusių įtarimų.

Panašiai su panašios reakcijos susilaukta ir užsienio spaudoje. Vis pažymima, kad prezidentas Nixonas šiuo svarbiu reikalu nepasakęs visko, ko reikėtų ar bent būtų pakankama.

Palankiausiai prezidento žodis sutiktas sovietų spaudoje, nes Sovietų S-ga labai suinteresuota, kad prez. Nixonas išsilaikytų savo poste ir būtų patvirtintos visos su sovietais sudarytos sutartys.

Taigi, nėra abejonės, kad Watergate skandalas dar bus aiškinamas ilgą laiką, kol įkaitę politikieriai visiskai suniekins vyriausybės institucijas ar ir patys suniekins. Ypač, kad jau ir viceprezidentui Agnew prikišami kriminaliniai nusikaltimai.



Rengėsi nužudyti prez. Nixoną

Praeitą pirmadienį prez. Nixonas sakė kalbą karo veteranų suvažiavime New Orleanse. Prieš jam atskrendant į New Orleansą, saugumo organai gavo žinių, kad rengiamas pasikėsinimas į prezidento gyvybę. FBI sušaukė, kad tam veiksmui ruošėsi buvęs policininkas, kuris, jau galvojęs ir apie atentatą prieš prezidentinį kandidatą Wallace, o, be to, buvo išsišokęs ir prez. Nixono susitikimo su Kanados ministru Trudeau metu.

Pasikėsinimo reikalui bu-

vusi pavogta policijos mašina ir uniforma.

Po intensyvių medžioklės įtariamais asmuo buvo suimtas. Jis esą priklausęs radikalų sąjūdžiui.

Dėl šio planuoto pasikėsinimo prez. Nixonas pakeitęs maršrutą nuo New Orleans aerodromo į veteranų salę, kur jis numatyta kalbą pasakė ir sulaukė didelių ovacijų. Dabar dar aiškinama, ar to pasikėsinimo planavime nėra įvelta ir daugiau asmenų, o gal ir kokia organizacija.

KODĖL 2 SAVAITES NEGAVOTE KELEIVIO

Paskutinijame numeryje pranešėme, kad dėl atostogų Keleivis neišėjo rugpiūčio 7 ir 14 dienomis, bet, matyti, tą pranešimą ne visi pastebėjo, todėl laiškais ir telefonu klausinėja, kodėl negavo laikraščio.

Šis numeris yra pirmas po atostogų.

Diplomatų kiemuose sproginėja bombos

Praeitą savaitę Čilės sostinėje sprogo bombos trijų Amerikos diplomatų kiemuose.

Čilėje jau kelinta savaitę streikuoja automobilių vairuotojai. Streikas sukaustė visą krašto gyvenimą. Valdžios žmonės spėlioja, kad prie to streiko yra prikišusi savo pirštus ir Amerikos žvalgyba - CIA.

Vakaruose dega miškai

Montanoje, Kalifornijos šiaurėje, Idaho, Oregone ir kitose valstijose dega didžiuliai miškų plotai.

Praeitą sekmadienį vien Montanoje ir Kalifornijos šiaurėje gaisrai apėmė apie 110,000 akrų plotą. Juos gesino apie 10,000 žmonių.

Jis dar kovoja su mirtimi

Liepos 31 d. nusileidamas į Bostono aerodromą užkliuvo už krantinės Deltos lėktuvą ir sudužo. Žuvo 88 asmenys. Gyvas išliko tik taktas seržantas Chouard, bet 85 procentai jo kūno apdegę. Jis dar tebekovoja su mirtimi, bet yra vilties, kad gali pagyti.

Urugvajaus vyriausybė uždraudė 3 mėnesius pardavinėti vidaus rinkoje mėsą. Tuo būdu norima pasinaudoti aukštomis mėsos kainomis užsienyje ir daugiau mėsos eksportuoti.



Buvęs Argentinos diktatorius Juanas Peronas vėl kandidatuoja į prezidentus. Viceprezidentu kandidatuoja jis pasirinko savo žmoną Izabelę. Komedijų netrūksta ir politiniame gyvenime.

Graikija turi prezidentą

Prieš 6 metus pulkininko George Papadopoulos vadovaujami kariai paėmė į savo rankas Graikijos valdžią. Karalius pasitraukė į Italiją ir ten mėgino sutelkti sau ištikimas jėgas, kad galėtų grįžti namo ir vėl karaliauti. Su jo žinia šią vasarą dalis laivyno mėgino sukilti ir nuversti Papadopoulos, bet nepavyko.

Tai paskatino Graikijos vyriausybę pašalinti karalių nuo sosto ir paskelbti Graikiją respublika.

Praeitą sekmadienį iškilmingai prisiekė pirmasis krašto prezidentas George Papadopoulos. Jis žada palaisti iš kalėjimų apie 300 politinių kalinių.

J. Kennedį nubaudė tik 100 dol. bauda

Rugpiūčio 13 d. Nantucket saloje apvirto Roberto Kennedžio sūnus Josephas vairuojamas automobilis. Sužeistas jo brolis ir 4 kartu važiuavusios mergaitės. Vieną jų sužeista labai sunkiai ir dar suparalyzuota. Išliko sveikų tik pats vairuotojas ir viena mergaitė.

Joseph Kennedy, 20 m. amž., byla buvo sprendžiama praeitą pirmadienį. Į teismą jį atlydėjo ir senatorius Edvardas Kennedy.

Už tokį nusikaltimą įstatymai numato bausmę iki 2 metų kalėjimo ir dar piniginę baudą. Bet tasai Josephas tebuvo nubaustas tik 100 dolerių ir teisėjo "teišku palbarimu"...

Altos pirmininkas LF stovykloje

Amerikos Lietuvių Tarybos pirm. dr. Kazys Bobelis ir vicepirm. kun. Adolfas Stasys rugpiūčio 11 d. dalyvavo Lietuvių Fronto bičiulių stovykloje Dainavoje. Dr. K. Bobelis jaunimo simpoziume pasakė kalbą, kuri buvo labai šiltai priimta.

Vėliau jis dalyvavo diskusijose, kurių tema buvo Lietuvos laisvinimo darbų koordinacija.

Sovietai vis dar tebeteisia

Minske karo teismas nuteisė mirties bausme 4 vyrus: Osipovičių, Plotnikovą, Braginečą ir Kristoforovą. Jie buvo apkaltinti, kad II pasaulinio karo metu dalyvavę kokie suorganizuotame policijos batalijone, kuriam vadovavo vokiečių Zieglingas. Tas batalijonas persekiojęs civilinius žmones, o ypač gaudęs žydus.

Reikalauja paleisti sovietų kalinamus lietuvius

Sovietų kalėjimuose ir darbo stovyklose dar ir dabar kenčia milijonai kalinių, tarp jų ir daug lietuvių. Nesitikiama, kad pučiama "koegzistencijos dvasia" jų padėtį bent kiek palengvins.

Viceprez. Agnew jau irgi kaltina



Marylando valstijos prokuroras tyrinėja ir viceprez. Agnew "dorovę". Jis yra apskųstas, kad, būdamas Marylando gubernatoriumi, ėmęs kyšius iš valdžios darbų rangovų.

Agnew viešai pareiškė, kad visi kaltinimai yra "prakeiktas melas". Jis esąs pasirošęs bendradarbiauti su prokuroru ir pateikti jam visus savo finansų dokumentus.

Sakoma, jaigu Agnew ir būtų rastas nekaltas, toks įtarimų aiškinimas jau bus juodas šešėlis, dėl kurio jis negalės kandidatuoti į prezidentus.

JAV nuo rugpiūčio 15 d. nutraukė Kambodijos bombardavimą. Laikiniai karo veiksmai tenai aprimo, bet, manoma, tik dėl to, kad komunistai persigrupuoja ir ruošiasi naujam sostinės puolimui.

Vienintelis gyvas Amerikos penkių žvaigždžių generolas Omaras Bradley sunaikina Los Angeles ligoninėje. Jis vadovavo amerikiečių kariuomenei išsikišiant Normandijoje.

Į Virginijos sostinės ligoninę atvyko 800 svarų ligonis, kuriam darys operaciją svoriui sumažinti. Pernai panaši operacija buvo padaryta 333 vyriui. Jam nuskusta 73 svarai lašinių.

Miami, Fla., suimtas 7 metų vaikas, kuris jau spėjo apvogti 21 namus ir išnešti visokių daiktų \$1,600 vertės.

Infliacija auga ir Kanadoje. Pernai kainos pakilo 7.7 procentais.

Po Brežnevo apsilankymo JAV-se ir Europoje, Helsinkio susitikimų ir kitokio koegzistencijos dvasios su sovietais gaivinimo užsienio ir JAV spaudoje vis dažniau primenama, kad Sovietijos kalėjimuose ir priverčiamoj darbo stovyklose milijoninis politinių kalinių skaičius ne tik nemažėja, bet dar didėja. Sovietų komunistų vadai, megzdami ekonominius ryšius su Vakarais, savuosius žmones dar labiau spaudžia, kad su Vakarų grūdais ir kitomis gėrybėmis joki būdu nepasklistų Sov. Sąjunga ir demokratijos daigai.

Tą faktą ypač iškelia Committee for the Defense of Soviet Political Prisoners, kuris New York Times ir kituose didžiuosiuose šio krašto laikraščiuose talpinamus skelbimus reikalauja paleisti politinius kalinius Sovietų S-goje ir satelitinuose kraštuose.

Tarp šio komiteto reikalaujamų paleisti kalinių minimi ir šie lietuviai: A. Kačinskas, V. Kaladė, J. Prapuolėnaitis, J. Maciauskas, K. Grinkevičius, V. Zmuida, R. Baužys, V. Urbonavičiūtė ir R. Truškauskas, kurie nuteisti už dalyvavimą Kauno demonstracijose po Kalantos susidėginimo, o taip pat Simas Kudirka. Minimas ir į psichiatrinę ligoninę įgrūstas Donatas Butkus už domėjimąsi budistų religija.

Bet čia suminėta tik maža dalis kalinamų lietuvių, nes vien po Kauno riaušių jų yra sovietų kalėjimuose dingę be žinios šimtai.

Užsienio lietuvių dėmesį atkreipė ir paskutiniai laikais labai padažnėję Lietuvos kultūrininkų "paskendimai" ežeruose ar upėse. Ypač, kad jiems pradžia davė labai keistomis aplinkybėmis prigėres išymus okup. Lietuvos mokslininkas lituanistas Kazlauskas.

Saugumo taryba įspėjo Izraelį

JT Saugumo taryba vienbalsiai pasmerkė Izraelį už arabų keleivinio lėktuvo nukreipimą į savo aerodromą. Už pasmerkimą balsavo ir JAV atstovas. Rezoliucija įspėja, kad, jei tokie veiksmai pasikartos, taryba svarstysianti griežtesnes priemones savo rezoliucijai įvykdyti.

Pasaulio LB IV seimui renkantis

Iš seniau, regis, buvome įpratę seimu vadinti tikrai svetimžodžiu žymimą valstybės parlamentą, įstatymus leidžiančią rinktą tautos atstovų instituciją. Tokie seimai kito nepriklausomos Lietuvos valstybės teisiniu pagrindus, tokie, išsivysčiusios atstovų asmeniškom ambicijom ir bajorų gaidžio narsumu, sužlugdė ir istorinę Lietuvą. Bet išsivysčiusio gyvenimo gal ir leistina kiek pasididinti ir platesnio masto tautiečių susirinkimus ar suvažiavimus taip pat vadinti seimais, nes čia ir šv. Jokūbo draugijos pirmininkas yra prezidentas...

Taigi šiandien stovime prieš tikrai vertą rimto dėmesio Pasaulio Lietuvių Bendruomenės IV-jį seimą, kuris prasidės rugpjūčio 31 d. Washingtone ir kuriam seimo vardas gal labiausiai ir pritaikytas, nes tai viso pasaulio lietuvių atstovų nepaprastai susirinkimas. Nors išėjimas ir nėra per daug paklusni savo valdžiai, bet ką toks seimas nutars ar nuveiks — vis dėlto turės didesnės ar mažesnės reikšmės artimesnei ar tolimesnei atečiai. Tad galime pasakyti, kad jau dabar mūsų spaudoje ir visuomenėje vyksta svarstymai, ko iš to PLB seimo lauktina ir ko nelaukta. Mums nupiekti reikėtų ir ko kalbėti nereikėtų. Žinoma, šio klausimo įvykys ir nemažas nuomonių įvairumas.

Seimo LB "Pareikšmų" rėše, kad PLB seimas turėtų būti susimastytas prie PLB seimo, o ne prie jo tebestovime, ar nenuvilti.

Vyt. Vaitiekūnas spaudos atstovui pareiškė, kad pagrindinis šio seimo uždavinys esąs — "įvertinti šio meto visos mūsų išeivijos tautinį potencialą ir jos tautinio reikšmės rezultatus; pademonstruoti išeivijos tautinį vieningumą; deklaruoti išeivijai orientacijos gaires okupuotos Lietuvos atžvilgiu."

Prel. J. Balkūnas mano, kad seime "turėtų būti stiprus politinis aspektas".

Atstovas B. Nainys seimo pagrindiniu uždaviniu laiko reikalą — "išrinkti gerą PLB valdybą, nurodyti jai realias veiklos gaires ir sudaryti tai veiklai reikalingą užnugarį". Jis pasisako prieš parodų, koncertų ir balių ruošimą seimo metu, nes čia reikią tik akademiškai spręsti PLB uždavinius.

Vyt. Volertas savo pareiškime pažymi, kad vienas pagrindinių PLB seimo uždavinių yra — "stengtis pašalinti skilimus visuomenėje, ypač dėl pakaltinimų raudonumu. "O ateity reikėtų siekti "išlaikyti dabartinį lygį politinėje veikloje, sustiprinti kultūrinę veiklą".

Saulius Šimoliūnas PLB seimo išvakarėse "Naujienose" išspausdintame straipsnyje reiškia gana pesimistiską mintį ir visiškai abejoja L. Bendruomenės ir jos seimo pajėgumu nuveikti kokį konkretesnį ir reikšmingesnį darbą. Jis atkreipia dėmesį, kad LB per daug politikuoja, kad yra apleistos svarbios kultūrinio gyvenimo sritys, kad religinių organizacijų statomi kultūros centrai gali būti ateityje prarasti, nes jie yra bažnytinės vyriausybės žinioje, kad Bendruomenės renginiai yra trumpaamžiai, neturi išliekamos vertės. Tai turėtų pagvildinti seimas, nors autorius ir nereiškia jam didesnio pasitikėjimo.

Tokių optimistiškų ir mažiau džiaugsmingų bei viltingų pareiškimų šiandien galime pasiskaityti ir išgirsti gana daug. Visi tie šviesūs lūkesčiai ar būkštavimai dar labiau išryškės tik po seimo. Tuo tarpu, net nežinant būsimų pranešimų, paklausimų bei diskusijų turinio, jau vien iš kai kurių numatytų paskaitų ir simpoziumų temų galima numajauti, kad PLB gerokai linksta į politinę veiklą. Gal tai nebūtų minusas, jeigu prieš tai būtų atlikti ar suplanuoti ir imponantiški kultūriniai darbai, kuriems PLB yra pagimdyta. Deja, to kol kas dar nematome.

Be to, PLB seimo išvakarėse drįstame pabrėžti, kad net ir šiuo metu mūsų išeivijos valdžios organų darbai yra gana silbūs. "Deklaravimai" dar nėra jokia realybė, o tik žodiniai pažaisimai. Mes jau nuo nepriklausomybės pradžios turime deklaruojamą vienybės reikalingumą, tačiau šio deklaruojamo vienybės reikalingumo, kad net kurdami šviesų šventumą, o patys nuolat dvasiškai dvasiškai, o tik sau glemžiam išsivysčiusios kovą ligi laimėjimo, o joje dvasiškai dvasiškai. O dar blogiau, kai kartais deklaruojame, nors aukščiausio sosto "padeklaruojame" permatomą nesamone...

Todėl susirenkančiam PLB seimui mes linkime ko mažiau "deklaruoti" — skambiais žodžiais pritarti, užgirti ar padėkoti, — o ko daugiau numatyti skubiai atliktinų kultūrinių darbų ir atitinkamus organus įpareigoti juos planingai pradėti ir terminuotai užbaigti. Tai daug svarbiau, negu pasakyti, kad tokie ar kitokie uždaviniai yra reikalingi įvykdyti, ką visi ir be seimo žinome.



Los Angeles Dailių Menų klubo susirinkimas rugpjūčio 4 d. Vincas Jonuškaitis - Leskaitienės rezidencijoje Santa Barbara, Cal. Iš kairės į dešį sėdi ant žemės Linkevičius, Br. Budriūnas, Švaistienė, V. Leskaitienė, Gasparonienė, R. Dal Šys; antroje eilėje klūpo X. S. Pautienienė, D. Raišienė, M. Lembertienė, Aleks. Gustaitienė ir A. Brazdžionienė. Stovi — Gustaitienė, Alg. Gustaitis, J. Rubelis, Linkevičienė, D. Mackialienė, Br. Raila, kun. V. Bagdonavičius, D. Mitkienė, X. dr. Biržytė, B. Dabšienė, R. Apeikytė, G. Gudauskienė, B. Brazdžionis, J. Čekanauskienė ir Ant. Gustaitis. Susirinkimo meninei daliai vadovavo B. Budriūnas, ją atliko solistės J. Čekanauskienė, B. Dabšienė ir sol. R. Dabšys, padainavę operetės "Sidabrinė diena" ištraukas ir kt.

Nuotrauka Pr. Gasparonio

Pasaulis aplink mus

NAUJAS ŠVEDIJOS VYRIAUSYBĖS ĖJIMAS

Olofo Palmės vadovaujama socialdemokratinė Švedijos vyriausybė paskelbė naujo darbo santykiams tvarkyti įstatymo projektą. Opozicijos manymu, tai yra dar viena karta prieš parlamento rinkimus, kurie, be kita ko, bus rugsėjo 16 d. Tokio įstatymo nenori darbdaviai, prieš jį visu balsu šaukiama, ir jeigu socialdemokratams pralaimėtų, tai jis nebūtų priimtas. Bet spėjama, kad kaip tik tas kai ką gąsdinantis projektas gali socialdemokratams vėl užtikrinti valdžią.

Įstatymo projektas numato praplėsti profesinių sąjungų ir vyriausybės teises kištis įmonėse ir darbininkų priemonėse ir atleidimo reikalus ir patį įmonių tvarkymą. Jei įstatymas bus priimtas, įmonių vadovai patys vieni nebegalės darbininko nei priimti, nei atleisti. Jei įmonės vadovybei ir patinka kai kurie darbininkai, kad jie gabūs ir darbštūs, tai šitoks požiūris nebegalės pirmauti.

Žinoma, darbininkai galės būti atleidžiami, bet per mėnesį iš anksto reikės įspėti. Tai pats pažiausias įspėjimo laikas. Jeigu darbininkas ilgiau išstarnavęs ar vyresnio amžiaus, tai įspėjimo laikas turės būti ilginamas. 45 m. amžiaus sulaukęs darbininką galima bus atleisti tik prieš 6 mėnesius įspėjus (be kita ko, tai jau pats ilgiausias įspėjimo laikas).

O jeigu darbdavys kada nors vėl samdys žmones į atleistųjų vietą, tai pirmiausia jis turės rinktis iš tų, kuriuos yra atleidęs. Jeigu tokių jau nebebūtų, tada jis galės ir naujų įrengti.

Bet kiekvienu atskiru atsitikimu dėl atleidimo ar priemonės darbdavys turės tartis su profesinėmis sąjungomis. Atleisti bus reikalinga turėti rimto pagrindo. Pagrindas nebus laikomas bet koks eilinis nusizengimas ar darbininko sunkiai šugyvenama laikysena.

Didžiosios įmonės ir kituose kraštuose turi priimti tam tikrą procentą invalidų. Švedai taip pat numato įstatyme atsižvelgti ir į senus ir į invalidus, kuriems sunku gauti darbo.

Vietinėms darbo biržoms ir centrinei numatoma suteikti teisę reikalauti, kad įmonės vykdytų jų instrukcijas, o jeigu ne — lauks bausmės. Jeigu su įmonės profesine sąjunga bus nesiskaitoma, o taip pat su darbo birža, tai toks neklusnus darbdavys galės būti ne tik baudžiamas — jis gali būti verčiamas darbininkus ne pats samdyti, bet imti juos vien tokius, kokius valdinė darbo birža pasiūlys.

Darbdavių atstovai sako, kad pagal tą įstatymą įmonių vadovai nebeturės jokios kontrolės — jie nebebus darbininkų viršininkai. Per daug būsią biurokratijos darbininkų priemonė ir atleidimo klausimu. Mažosios įmonės skaudžiausiai pasijusiančios, ypač jei pasitaikytų neteisėtai atleisti darbininką ir dėl to ne tik pabaudas mokėti, bet dar ir po teismus taisyti. Jei darbininkas keltų ieškinį, įstatymu numatoma mokėti darbininkui pilną atlyginimą, kol teismas išspręs klausimą, tais atvejais, kai jis pašalinamas iš darbo įmonės vadovybės nutarimu. Tai irgi, sako, sudarytų nepakeliamas išlaidas mažesnioms įmonėms. Be to, siūlomas įstatymas esanti pastanga uždėti pramonei didesnę valstybės kontrolę ir įmones iš dalies paversti labdarybės įstaigomis — privaryti į jas se-

Vejasi, bet vis toliau atsilieka

Ne taip seniai Sovietų S-gos diktatorius Chruščiovas skelbė, kad netrukus Sovietų Sąjunga viskuo pralenks Ameriką. Deja, jo įpėdinis Brežnevas buvo priverstas Amerikoje pirkti už milijonus dolerių kviečių. Siemet jis atvyko prašyti lėšų Sovietijos turtams eksploatuoti ir amerikietiškos technikos priemonių, kad galėtų savo ūkio produkciją pakelti. Tai rodo, kad nors komunistai ir giriasi didele pažanga, bet iki šiol jie vis labiau atsilieka nuo kapitalistinių kraštų, ypač nuo JAV daromos pažangos.

Čia duosime pavyzdžių, kurie rodo, kodėl toks didelis skirtumas tarp JAV ir sovietinio žemės ūkio našumo. O tas skirtumas yra milžiniškas, nes kolchozininkas tepajėgia išmaitinti tik 7 asmenis, o JAV žemdirbys — 1941 metais pajėgė išmaitinti 12, o šiandien net 45.

JAV-bėse žemės ūky revoliuciją įvykdyti padėjo mokslas, mechanizacija, kova su pasėlių kenkėjais, kreditinė sistema, elektrifikacija, trąšos, tobulos susisiekimo priemonės ir kt.

Šiandien JAV žemdirbys aukštos kokybės mašiną gali suurti žemės 100 kartų daugiau, negu jaučiais traukiamu plūgu. Vienas darbininkas, sėdėdamas vėsinamame kombaine, surenka daugiau medvilnės, negu 80 darbininkų rankomis.

Seniau viščiukui išauginti reikėdavo 14 savaičių ir 4 kilogramų lesalo kiekvienam svorio padidėjimo kilogramui. Šiandien pakanka 7 savaičių ir dvigubai mažiau lesalo.

Anglų bendrovė Brown and Williamson perka Gimbels universalines krautuves ir siūlo \$200 milijonų.

Londono bankas Lloyd už \$115 mil. perka Pirmąjį vakarų banką Los Angeles mieste.

Japonijos konsorciumas (bankų - pramonės įmonių susitarimas) baigia statyti plieno fabriką Auburne, N. York.

Japonų "Zipper" bendrovė Macone, Ga., baigė statyti specialią užraktų fabriką. Kad fabrikas atrodytų japoniškesnis, aikštėje prieš fabriką pasodinta 2,000 japoniškų vėsynių.

Japonas Katano perka Manhattan, N.Y., Morrey viešbutį. Kitas japonas New Yorke atidaro aštrių sojos padažų fabriką, į kurį sukišo \$9 milijonus.

Vokiečiai stato Loewenbrau alaus daryklą, o švedai savo įmonę, kurioje bus surenkamos jų automobilio Volvo dalys. Užsieniečių ne-

nių, invalidų ir visokių tinginių. O gamintojų uždavinys esąs gaminti, bet ne apie darbininkus ant pirštų vaigščioti, nors jie ir netinkami būtų.

S. Baltaragis

Seniau jautukui nupenėti iki reikalingo svorio reikėdavo apie pustrėčių metų, o šiandien pakanka 5 mėnesių.

Šiandien maisto bunkeriai stovi prie betoninių kelių, pašaras ateina iš pašaro fabriko, kur kukurūzų grūdai sutraiskomi ir sumaišomi su malasu. To pašaro duodama tiek, kad gyvulys per parą priaugtų 1.2 kilogramo.

Seniau karvėms veršiuotis nebuvo leidžiama nuo ankstyvo pavasario iki vėlyvo rudens, nes 3 iš 4 veršiučių nudvėsdavo nuo tam tikros mėsos lervos, kuri į veršiučią kūną patekdavo per jo neužgijusią bambą. Šiandien, ėmusis griežtos kovos toms mėsoms naikinti, karvės veršiuojasi ištisus metus.

Seniau 200 raguočių pašerti reikėjo 3 valandų, o šiandien pakanka 20 minučių.

Šiandien Kalifornijoje konservavimui išvesta specialios pamidorų rūšis, ir jų 90% nuskinami mašinomis.

Išvesta nauja medvilnės rūšis su mažais lapais, kuriuose negali veistis ilganosis kenkėjas, mėgstas pavėsi.

Salieras šiandien surenka daržovių kombainais: nupiauna, nuvala, nuplauna ir supakuoja. atlieka 40 darbininkų darbą.

Kiaulidėse įvedus elektrą, kontroliuojant temperatūrą ir ventiliaciją, kiaulės paršuoja per metus 4-5 kartus. Dirbtinių trąšų šiandien sunaudojama 120 kilogramų hektarui, todėl ir derlius pakilo 10 kartų.

Visokie žemės ūkio tyrimo institutai vykdo įvairiausių bandymus, kurių tikslas dar labiau pakelti produktyvumą, dėl to gal nėra pagrindo abejoti amerikiečių specialistų tvirtinimu, kad po 25 metų vienas JAV žemdirbys išmaitins 150 žmonių.

AUKOJO KELEIVIUI PAREMTI

JAV LB centro valdyba — \$50.

Po \$10: M. Manomaitis, So. Boston, Mass., V. Karosas, Chicago, Ill., Monika Lembertienė, Santa Monica, Calif.

L. Baranauskienė, So. Boston, Mass. — \$3.

Visiems aukotojams tariame nuoširdų aciu.

LIETUVOS ZEMELAPIAI
Turime Lietuvos žemėlapių — už 50 centų, už \$2.50 (sulankstomais)

Geri žodiniai

Anglų - lietuvių kalbų žodynas, V. Baravyko, 590 psl., apie 30,000 žodžių kaina \$6.

Lietuvių-anglų kalbų žodynas, redagavo Karsavinaitė ir Šlapoberskis, apie 27,000 žodžių, 511 psl., kaina — \$5.00.

KAS SKAITO RAŠA,
KAS QUONOS NEPTAID.

Amerikos Lietuvių Gyvenimas

KAS NIEKO NEVIEŠIA,
TO NIEKAS NEPRIKLA.

KAS GIRDĖTI NEW YORKE

Vėl nuskendo jaunas
lietuvis

Rugpiūčio 5 d. Maine valstijoje nuskendo 14 metų amžiaus Gintaras Siemaška. Jis palaidotas rugpiūčio 8 d. Cypress Hills kapinėse, greta savo tėvo Algimanto Siemaškos, kuris mirė vežiu šių metų sausio mėn.

Pasisekusi radijo gegužinė

Rugpiūčio 5 d. Latvių sodyboje "Priedaine" buvo dr. Jokūbo Stuko vadovaujamos Atsiminimų radijo valandos gegužinė. Ji sutrukdė didžiulę minią dalyvių, nes dr. J. Stukas yra labai toleringas žmogus, visų lietuvių mėgiamas. O ir diena pasitaikė labai graži.

Broliai latviai čia įsigijo puikią sodybą, kuria ir lietuviai gali pasinaudoti. Ji priklauso patiems latviams, o ne arių vyskupams. Iš jų galėtume ir mes pasimokyti. Tada savo sunkiai uždirbtais centais nestatytume brangių pastatų svetimiesiems.

Šalinskiens šermeninėje per lietuvių šermenis renkamos aukos pranciškonų statyboms. Būtų gera, jei Marytė nepamirštų parinkti aukų ir Lietuvai laisvinti.

J. Klovas

WORCESTERIO NAUJIENOS

Sūnus nušovė tėvą, padegė
namus ir pats nusišovė

Tokia tragedija įvyko liepos 26 d. North Oxforde (netoli Worcesterio) lietuvių ūkininkų šeimoje. 51 metų Pranas Lukas nušovė savo tėvą Joną. 90 m. amžiaus, padegė namus ir tvartus ir pats nusišovė. Viskas sudėgė, liko tik šunelis ir katinėlis.

Lukų kaimynas sako, kad tas jaunas Lukas paskutiniuoju metu buvęs labai susimastęs.

Daug vestuvių

Birželio ir liepos mėnesiais sukurta daug mišrių šeimų ir viena grynai lietuviška — Teresės Čiginskaitės ir Kazio Adomavičiaus. Jų vestuvinis pokylis buvo liepos 7 d. Maiorinio parke. Svečių buvo ir iš Bostono bei tolimesnių vietovių.

Jiems linkiu gražaus ir laimingo gyvenimo.

Mirė

Per tuos du mėnesius mirė: buvęs žymus verslininkas ir lietuviškų reikalų rėmėjas Jonas Kiela, palikęs žmoną Vincentą, Lietuvoje tarnavęs policijoje Feliksas Krasnauskas, Bronius Purvinskas, Mikalina Bielinienė, Jozefina Nesteravičaitė, Jonas Platukis, Dalia Aliukienė, Vincas Sonda, Edvardas Jakubauskas, Jonas Adamonis, Jonas Graičūnas, buvęs kelerius metus SLA vicepirmininkas Juozas Pumperis, Arota Kašeliene ir Gertrūda Aliukienė.

Pavogė 100 kiaušius

Liepos 12 d. vagys pavogė Rutlando mie stelio ūkininko 100 kiaušius. Kai rašau šiuos žodžius, vagys dar nebuvo sugauti. Ir kur tu tas kiaušius berasi ir atpažinsi, kai jos gal jau pavirto rūkytomis dešromis!

Įvairios žinios

Mano giminaitis kun. Pranas Geiščiūnas rašo, kad gamta Putnamo seselių Neeringso jaunimo stovykloje Vermonte, kur jis pakvietas kapelionu, yra labai graži, bet jo sveikata negerėja.

Šalinskiens šermeninėje per lietuvių šermenis renkamos aukos pranciškonų statyboms. Būtų gera, jei Marytė nepamirštų parinkti aukų ir Lietuvai laisvinti.

J. Klovas



Hartfordo universiteto muzikos mokyklos profesorius Vytautas Marijošius už nuopelnus mokymo srityje ir už darbą visuomenei yra paskelbtas Amerikos 1973 metų įžymiuoju mokytoju (out-standing educator). Nuotraukoje — dešinėje Hartfordo universiteto rektorius, kairėje garsusis čelistas M. Rostropovičius, kuriam universitetas pernai suteikė muzikos garbės daktaro laipsnį. Viduryje — prof. V. Marijošius skaito garbės daktaro diplomą.

AMSTERDAM, N.Y.

Mirė J. Olšauskas

Rugpiūčio 12 d. mirė Amsterdamo lietuvių parapijos vargonininkas ir dramos aktorius Juozas Olšauskas, gimęs 1893 m. rugsėjo 23 d.

Velionis, atvykęs į Ameriką 1924 m., kartu su A. Varnagailiu ir V. Dikiniu sudarė Dzimdzi-Drimdzi teatro grupę, kuri apvažinėjo JAV lietuviškas kolonijas, vaidindama ir dainuodama. Grupė išsiskyrė, velionis vargonininkavo New Britaine, Clevelande ir Ansterdame.

J. Olšauskas yra baigęs Lietuvoje rež. A. Sutkaus dramos studiją, ir prieš atvykdamas Ameriką, darbovos Lietuvos teatruose.

VĖL PRAŠAU TALKOS

Stambioms rusų raudonosios armijos jėgoms, vokiečių stumiamoms iš Užnemunio, mėginant 1941 m. prasižūrėti per Kauną į šiaurės rytus, šiam miestui grėsė pavojus virsti karo griuvėsiais, o jo sukilėliams — būti sužverėjusių raudonarmiečių išudytiems.

Gerai nujausdama tokį pavojų, Kauno LAF vadovybė suskubo nurodyti ats. leitenantui Antanui Morkūnui (studentui technikai) su būreliu LAF kovos vyrų sukilėlių ginklų ugnimi sukludyti pontonų statymą per Nemuną A. Panemunėje ir neleisti prieš jėgoms keltis per upę.

To pasakoje buvo ten išsivysčiusios sunkios kautynės, kuriose rusai buvo pavartoję net stiprią artilerijos ugnį.

Tačiau susilaukus pastiprinimų iš LAF vadovybės pusės ir vietinių (Šančių) sukilėlių ryžtingos talkos, ta desperatiška kova buvo laimėta: rusai buvo priversti susilaikyti nuo frontalinio puolimo ir trauktis į šiaurės rytus Kauną aplenkiant.

Toje didvyriškoje sukilėlių kovoje prieš keleriopai gausesnes prieš jėgas krito apie 100 sukilėlių, daugiausia kovai neprityrusių jaunuolių, jų tarpe ir pats Antanas Morkūnas.

Nuolankiai prašau visus,

kurie turi jo fotografiją, teiktis man ją laikinai paskolinti reprodukcijai mano spausdinti atiduotoje knygoje — raporte apie 1941 m. birželio 23 d. sukilimą, kad tokiu a. a. A. Morkūno įamžinimu pagerčiau ne tik jį, bet ir jo draugus, žuvusius anojė pažymėtinos istorinės reikšmės kovoje už Lietuvą. Mano adresas:

2043 36th Stet. SE,
Washington, DC, 20020
K. Škirpa

LITERATŪROS PREMIJA
EDVARDUI CINZUI

Lietuvių Rašytojų Draugijos jūry komisija, sudaryta iš pirmininko Alfonso Nykos - Niliūno, sekretoriaus Arvydo Barzduko ir narių Jurgio Blekaičio, Juozo Laučkos ir Antano Vaičiūlaičio, 1973 m. rugpiūčio 3 d. posėdyje Lietuvių Rašytojų Draugijos 1972 m. grožinės literatūros premiją balsų dauguma paskyrė Eduardui Cinzui už knygą "Brolio Mykolo gatvė".

1000 dol. premija bus teikta Pasaulio Lietuvių Bendruomenės seime Washingtone rugsėjo 2 d. Premijos mėcenatas — Lietuvių Fondas. Laureatas gyvena Belgijoje.

ATSIUNTE PAMINETI

Vardai ir veidai mūsų kultūros istorijoje (Nuo Mažvydo iki Skvirecko). Parašė Stasys Yla. 345 psl., kaina \$6, išleido Lietuviškos knygos klubas (4545 W. 63rd St., Chicago, Ill.)

Karnavalo aikštėje, 11 no-

velių, parašė Juozas Švais-tas, 284 psl., kaina minkštai viršelais \$5, kietais — \$5,75. Išleido Nidos knygu klubas (2 Ladbroke Gardens, London. W11 2PU, Gr. Britain).

Povilas Mileris, biografinis bruožai, parašė M. Gudelis, 232 psl., kaina \$3. Chicago Lietuvos Literatūros d-jos leidinys (1739 So. Halsted St., Chicago, Ill, 60608)

Bolševikų valdžios atsiradimas Lietuvoje 1918-1919 metais jų pačių dokumentų šviesoje, parašė P. Gudelis, įvadas prof. dr. Z. Ivinskio, 160 psl., kaina minkštai

viršelais \$2.50, kietais — \$3.00. Išleido Lietuvių Vėteranų Sąjunga Ramovė (6918 So. Maplewood Ave., Chicago, Ill. 60629).

mas Jasaitis, atspaudas iš L.K.M. Akademijos suvažiavimo darbų VII tomo, 12 puslapių.

Hipotermijos fiziologiniai padariniai ir jos pritaikymas medicinoje, parašė dr. Do-

moterys turi bent tualetą. O kuo savo tuštybę priden-gia vyrai?

Zemaičiai neužleis priešams nė vienos pėdos tėvų žemės.

Kunigaikštis Kęstutis

Libijoje (Afrikoj) senes-niam kaip 19 metų vagiui nukertama dešinė ranka, o už ginkluotą apipilėsimą — kairė koja.

David

The truth about

the murderous happenings aboard

the Cutter Vigilant during

the Russian-American

confrontation off

Martha's Vineyard.

Shame
by Algis Ruksenas

Tai išsamiausia ir vaizdingiausia anglų kalba parašyta knyga apie Simo Kudirkos tragediją. Tai jokių rūdžių nesugrauzia mas paminklas Simo Kudirkos heroizmui ir jį išdėvusių JAV admiralų, kapi tonų ir kitų biurokratų gėdai įamžinti. Geriausia dovana kitataučiai. Jos kaina \$8.95, bet Keleivio administracijoje ją galite gauti už \$8.00. Mass. valstijos gyventojai dar primoka 24 ct. mokesčio.

LIETUVIŲ KATALIKŲ MOKSLO AKADEMIJOS SUVAŽIAVIMAS
BOSTONE

Š. m. rugpiūčio 31 ir rugsėjo 1 ir 2 dienomis Boston College patalpose (McQuinn Hall, prie Beacon St.) įvyks L. K. M. Akademijos IX-tasis suvažiavimas, kurio trijų dienų programoje bus skaitomos įvairios mokslinės paskaitos, lietuviškos daugeliu mokslu sričių ir naujas žinias. Numatoma 10 įvairių sekcijų, ir kiekvienoje bus skaitoma 2-4 paskaitos bei pranešimai.

Visa tai vyksta pirma kartą Naujojoje Anglijoje, ir Bostono bei aplinkės lietuviams bus nenakartojama progą išsiaiškinti naująsias mokslas sritis. I Akademijos suvažiavimą pakviški visi lietuviški mokslininkai. Pilna suvažiavimo programa bus paskaitų knygoje.

LIETUVIŲ KATALIKŲ MOKSLO AKADEMIJOS SUVAŽIAVIMAS

L. K. M. Akademia buvo įsteigta 1969 m. kaip mokslininkų kūrybinis ir mokslinis centras, kelti tautinio mokslo lygį ir ugdyti lietuvių intelektualinę kultūrą. Suvažiavimu darbai bei kiti moksliniai darbai Federacijos darbuose nemažai prisideda prie lietuvių mokslinio ir kultūrinio išsivystymo.

L. K. M. Akademia, atkūrusi tradiciją, šiemet suvažiavimą pradės lietuvių mokslininkų susirinkimu. Isteigimo metais 1979 m. dr. I. Dabulio mokslininkų ir jo išleisti buvo įsteigta dvi kasmetinės premijos: viena — už mokslo darbą, antra — už žurnalistiką.

L. K. M. AKADEMIJOS SUVAŽIAVIMO BANKETAS

Suvažiavimo užbaigimui sekmadienį, rugsėjo 2 d., 6:30 val. vak. So. Bostono Lietuvių Piliečių draugijos III-jo aukšto salėje rengiamas banketas. Tai bus išskilmingas vakarėlis su programa. Šis banketas sudarys progą susitikti ir arčiau susipažinti su svečiais mokslininkais, kurie gyvena JAV ir kituose kraštuose. Nuširdžiai kviečiame visus bankete dalyvauti. Gausiu dalyvavimu parodysim lietuviams mokslininkams jų darbų bei pastangų įvertinimą ir kartu paremsime L. K. M. Akademijos darbus.

Vietas ir stalus prašome rezervuoti ne vėliau rugpiūčio 27 d., nes prie įėjimo bilietai nebus parduodami. Bilieto kaina \$10.00 asmeniui.

Bilietų ir rezervacijų reikalais kreiptis:

1. Bronius Palulis, 5 Pleasant St., Dorchester, Mass. 02125, tel. 282-6827
2. Pranė Kaladienė, 663 E. 7th St., So. Boston, Mass. 02127, tel. 268-1154
3. Irena Eivienė, 139 Bellevue Ave., Brockton, Mass. 02402, tel. 583-6492
4. Liet. Enciklopedija, 395 W. Broadway, So. Boston, Mass., tel. 268-7730

L. K. M. Akademijos Naujosios Anglijos židinis

Iš okupuotos Lietuvos

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!



Pianistas Gytis Trinkūnas

Nuskendo G. Trinkūnas

Rugpiučio 1 d., besimau-
dydamas Zaliuosiuose eže-
ruose (prie Vilniaus), nu-
skendo pianistas Gytis Trin-
kūnas, gimęs 1936 m. birže-
lio 6 d. Šiauliuose pradėjęs
mokyklos mokytojo šeimoje.

Velionis buvo baigęs Šiau-
lių muzikos mokyklą ir Lie-
tuvos konservatoriją. Jis bu-
vo vienas iš įžymiausių Lie-
tuvos pianistų, talkininkavo
solistams, esmingai prisidė-
damas prie jų sėkmės įvai-
riuose koncertuose. Jam akom-
panuojant, V. Daunoras
du kartu pelnė laurus Mask-
voje ir trečia kartą — tarp-
tautiniame konkurse Tulū-
zoje (Prancūzijoje). G. Kau-
kaitei — visos Sovietų Są-
jungos M. Glinkos konkurse
Maskvoje ir kitiems.

Gytis Trinkūnas akompo-
navo (ir solo skambino) so-
listei Giedrei Kaukaitei, kai
dar neseniai ši lankėsi JAV.
Jo mirtis yra didelis nuo-
stolis Lietuvos muzikos me-
niui.

Literatūros ir meno premijos

1973 m. Lietuvos respub-
likinės premijos paskirtos:
P. Širviui už poezijos rink-
tinę "Ilgesys—ta giesmė".

Kompozitoriui A. Bražins-
kui už kūrinių mišiniam chorui
"Septynios baladės" ir kan-
tatą "Brolių milžinų šešėly".

L. Digriui už 1971-72 me-
tų koncertų programas ir
lietuviškos vargonų muzikos
populiarinimą.

Aktorei R. Stalilūnaitei
už sukurto vaidmenį.

Už kino filmo "Herkus
Mantas" sukūrimą: režisie-
riui statytojui M. Giedriui,
E. Plėškytei, Kotrynos vaid-
mens atlikėjai, J. Tomaševi-
čiui, vyriausiam operatoriui,
S. Šalteniui, scenarijaus au-
toriui, A. Šurnai. Manto
vaidmens atlikėjai.

Už monumento "Tarybi-
nei armijai išvadotojai" su-
kūrimą—skulptoriui B. Vyš-
niauskui, vitražistui K. Mor-
kūnui ir architektui V. Gab-
riūnui.

Dailininkui S. Džiaugstui
už teminius paveikslus: Ak-
tyvisto žuvinas, Sėja. Parti-
zanų naktys, Liaudies gyny-
jai, Švėnia iš miško ir kt.

Suimtas dr. I. Rudaitis

Nuo šių metų vasario 28
d. Vilniuje kalinamas dr.
Izidorius Rudaitis, 63 m.
amžiaus.

Jis kaltinamas dėl antisov-
ietinės veiklos.

Kam naudojamos Vilniaus
bažnyčios

"Literatūra ir Menas" lie-
pos 28 d. laidoje išspausdin-
tas pasikalbėjimas su Kul-
tūros ministerijos Muziejų ir
kultūros paminklų apsaugos
valdybos viršininku Jonu
Glemža. Iš jo sužinojome, kam
dabar naudojamos kai kuo-
rios Vilniaus katalikų baž-
nyčios.

Katedra paversta paveik-
lų galerija ir koncertų sale.

Šv. Kazimiero bažnyčia
dabar "mokslinės minties
šventovė".

Šv. Jono bažnyčia dabar
yra universiteto muziejus.

Šv. Mykolo bažnyčioje į-
rengtas architektūros muze-
jus.

Visų šventųjų bažnyčioje
netrukus bus įrengtas dailės
muziejaus skulptūros sky-
rius.

Bernardinų bažnyčioje nu-
matoma įrengti Dailės insti-
tuto auklėtinių akademinį
darbų muziejų, o Bonifratų
— bus vargonų muzikos
studija.

Šv. Kotrynos bažnyčioje
įsikurs dar vienas dailės mu-
ziejaus skyrius.

Pažaislio vienuolynas ir
bažnyčia restauruojama. Čia
įkurdins M. K. Čiurlionio
dailės muziejaus skyrį.

Restauruojama ir prita-
koma muziejaus salei Skuo-
do liuteronų maldos namai,
Kėdainių liuteronų bažnyčia
ir kt.

Siais metais įvairių kultū-
ros paminklų remontui ir
restauracijos darbams būsi-
a išleista apie 4 mil. rublių.

MIRE PIKTYBINIS
KOMUNISTAS

Rugpiučio 1 d. Berlyne
mirė 80 m. amžiaus Walteris
Ulbrichtas. Rytų Vokietijos
komunistų vadas.

Jis buvo ištikimiausias
Stalino mokinyš. Stalinas jį
paskyrė ir Rytų Vokietijos
komunistu vadu. Tose parei-
gose jis išbuvo iki 1971 m.

Jis yra ir vadinamos Gė-
dos sienos, kuri skiria Rytų
Berlyną, sumanytojas. Jis
be jokių svyravimų pritarė
Brežnevui pulti Čekoslova-
kiją, kai šios vadas Dubče-
kas pasuko demokratijos
kelį.

Ulbrichtas, nors ir būda-
mas stalinistas, sugebėjo
taip pat įsitemkti Chruščiovui
ir Brežnevui.

Britanijos kapitalizmo atstumiantis veidas

Dabar opozicijoje esanti Britanijos darbo partija
ruošia naują savo programą, kurioje bus numatyta, ko ji
sieks, kai ateis į valdžią. Kol kas ta programa tebėra tik
projektas, kurį svarsto valdyba. Galutinai paruoštą tą
projektą turės svarstyti ir priimti suvažiavimas.

Partijos kairiojo sparno atstovai valdyboje pasiūlė
vieną punktą, kuris susilaukė visokių komentarų spaudoje
ir tam tikrų nesutarimų partijoje. Kairieji tvirtina, kad
darbo partija nėra socialistinė, kad ji valdžioje tvarkosi
visokiais kompromisais. Dėl to jai reikia radikalių socia-
listinės programos. Todėl jie pasiūlė į programą įtraukti
nustatymą nacionalizuoti 25 stambiausias biznio bend-
roves.

Dešinysis partijos sparnas, o jame yra ir partijos vad-
as Wisonas, ginėja tokį nusistatymą. Sako, atstumsias
baisuotojus, jie išsigąs, palauks tai revoliucija, atejimu
į boisevizmą. Jei su tokia programa, sako, įeisime, tai
rinkimų nelaimėsime.

Projekto šalininkai ir rėmėjai į tą baimę ir nurodo,
kaip į buržuazinį, o ne socialistinį partijos pobūdį. Jie
turi dar ir stipresnį argumentą. Jiems primetama, kad
neišvardijamos tos firmos, kurios bus nacionalizuotos, ar
kad toks didelis skaičius jų numatomas. Jie atsako, kad
štai Slater Walker firma per kurį laiką viena pati jau
perėmė savo žinion net 29 kitas firmas, vadinasi, žymiai
daugiau, negu darbiečiai norėtų nacionalizuoti. O kurias
pirmąsias nacionalizuoti, tai reikės pasvarstyti, kai ateis
laikas. Pirmiausia teks susitvarkyti su tokiais didžiai-
siais koncernais, kurie savo kapitalo jėgą panaudoja po-
litiniams spaudimams dalyti. Pavyzdžiui, nurodoma di-
džiulė amerikiečių firma. Ji uždirbo daug milijonų ir tuos
pelnius paskubėjo perkelti į Ispaniją. Ten statomi fabrikai,
kurios aptarnaus pigi darbo jėga. Britanijoje tos firmos
darbininkai vis turi dėl ko streikuoti. Bet kai britų darbi-
ninkų uždirtieji kapitalai buvo perkelti kitur, firma ne-
besijaudina: streikuokite arba dirbkite mūsų sąlygomis.
Net jei ir fabrikus dėl streikų tekstų uždaryti, tai ir tie-
k už iš pelnų pastatyti. O kai pelnai investuojami ne tame
krašte, kuriame jie gauti, tai reiškia, kad nebus daugiau
darbų bedarbiams. Sako, visokeriopai ne į naudą kraštui
išeina toks tvarkymasis — nei valstybei, nei darbininkams.

Britanijoje, be kita ko, pastaruoju metu kapitalizmas
vienu kitu atveju parodė nekokį savo veidą, tai suprantama,
kad darbiečių kairė panaudoja tokius faktus savo po-
litikai stiprinti. Antai, dar nesibaigę byla architektų
Poulsono, kuris, plesdamas savo biznį, stengėsi užmegzti
ryšį su įtakingais žmonėmis ir juos papirkti. Kai ta byla
išliko, atsisakė vėliau reikalų ministeris, nes archi-
tekto organizacija veikė ir per jį, ir per jo žmoną. Buvo
dovanomis papirkinėjami savivaldybių tarybų nariai, kad
statybų parangas laimėtų ta architektų firma. Dabar are-
štuotas aukštas valdininkas, kuriam architektas pastoviai
mokėjo nemažas sumas. Tai atstumiantis kapitalizmo vei-
das.

Apie tą atstumiantį kapitalizmo veidą neseniai kaip
tik kalbėjo Britanijos ministeris Heathas, konservatorių
vyriausybės vadovas. Konservatoriai yra už kapitalizmą,
bet jis tarpais darosi nebepakenčiamas ir jo gynėjams.
O šitaip prieš biurų kapitalizmą veidą pasisakė Heathas
paskatino kita biznierių byla — Lohno bendrovės. Tos
bendrovės direktoriai panorėjo pašalinti savo pirmininką
— direktorių, kuris tvarko visus reikalus. Jis atidavė teis-
mų spėsti bylą. Ta proga ir pradėjo aiškėti, kad tas vy-
riausiasis, nesitardamas su kitais, buvusiam konservato-
rių ministeriui ir dabar dar parlamento nariui už patarėjo
pareigas mokėjo dideles sumas ir dar kompensacijas už
patį darbą — kad jis perėjo ten pat į kitas pareigas. Jis
pats, gaudamas apie 65 tūkst. svarų metams, gyvena
bendrovės už arti pusę milijono pirktuose namuose. Be ki-
ta ko, kai kuriems tie tūkstančiai būdavo išmokami sve-
tur, kad nereikėtų mokėti pajamų mokesčio. Žinoma, tas
reikalas kvepia biuriu skandalu. Daug kas čia atrodo
nedora, net ir tas vengimas pajamų mokesčio, kai gauna-
mos milžiniškos sumos, o eilinis pilietis iki peno turi su-
mokėti.

Teismas baigėsi nei šiaip, nei taip. O po to susirinko
akcininkai, patvirtino einamosios pareigos tą direktori-
ui, kuris buvo norėta pašalinti, kiti direktoriai turėjo
pasitraukti. Būtinai! Akcininkai nori pelno. O tas apginta-
sis direktorius turi ypač gerų ryšių Afrikoje, kur bendro-
vė daugiausia bizniauja.

Štai tada jau ir Heathas neišlaikė ir pasibaurėjo savo
kapitalizmo veidu. Tokie skandalai, žinoma, verčia
biurietį nepažaboti kapitalizmu. Jie kairiesiems darbie-
čiams įduoda kozerius į rankas, kad šitap gi negali būti,
kad ir eilinis baisuotojas, uždirbas nedaug ir sumokas
mokesčius, gali jau suprasti, jog geriau būtų pažaboti tą
kapitalizmą.

S. Baltaragis

Politika ir seksas

Kai valdžios sluoksniu-
se iškyla taip vadinamas
seksas skandalas, tai sakoma,
kad tai yra šių dienų "žemos
dorovės" ir "supuvusios mo-
ralės" reiškinys. Seniau, gir-
di, taip niekad nebūdavo.
Kazin? Juk prostitucija lai-
koma seniausią profesija pa-
saulyje...

Rašytojas ir buvęs anglų
parlamento narys H. Mont-
gomery Hyde "The Obser-
ver" (gegužės 27) laikrašty-
duoda šios rūšies istorinę
apžvalgą. Jis nurodo, kad
praityje (nuo vidurio 18 d.
iki vidurio 19 a.) D. Britani-
jos vyriausybės nariai buvo
nei kiek ne dorovingesni,
negu šiandien. Pvz., tuo lai-
ku Mayfair rajone šveicarų
kilmės prostitutė (call girl)
Harriette Wilson laikė mo-
dernišką prostitucijos na-
mus, kuriuose britų kabineto
nariai būdavo gana dažni
lankytojai. Jų tarpe garsusis
lordas Castlereagh, 10 metų
išbuvęs užs. reikalų ministe-
riu ir 1822 m. jo skandalams
susikomplikavus baigusiu
gyvenimą savižudybe. Har-
riettes klientai buvo ir vė-
liau išgarsėję ministeriai pi-
rimininkai—kunigaikštis Wel-
lingtonas ir lordas Pelmer-
stonas. O taip pat tuo metu
garsus advokatas ir parla-
mento narys H. Brougham.
Savo atsiminimuose Harrie-
te Wilson pasakoja, kaip
kartą Wellingtonas buvo pa-
siustas pas žmoną ir vaikus.
Nes ji tuo metu turėjo kitą
svečią — kunigaikštį Ar-
gyll.

Prieš rašydama savo atsi-
minimus, kurie pasirodė
1825 m., Harriette išsiunti-
nėjo savo klientams laiškus,
reikalaujančius sumokėti po
200 svarų. Kad jų vardai ne-
būtų paminėti. Tik vienas
Wellingtonas jai atsakė:
"Skelbk ir būk prakeikta!"
Kiti sumokėjo pinigų, bet
vistiškai atsiminimus pateko.
Vėliau, Viktorijos laikais,
tie atsiminimai buvo už-
drausti platinti.

Palmerston, kaip ir da-
bartinis lordas Lambton,
pradėjo lankyti Harriettes
namus, būdamas karo vice-
ministeriu. Padaręs karjerą,
jis padidino savo "mistre-
sių" skaičių. Į jų tarpą pa-
kliuvo gražuolė lady Jersey,
Rusijos ambasadoriaus žmo-
na grafiene Lieven ir kitos.
Tuo metu jis buvo gavęs
"godžio" lordo "pravarde".
Ir buvo laikomas labai geru
ministeriu pirmininku...

Savaime suprantama, mi-
nisterių "nuotykių" anuo
metu publikai nebuvo skel-
biami. Juos žinojo tik vy-
riausybės ir parlamento na-
riai. Taip, pvz., buvo kalba-
ma, kad min. pirmininkas
Balfour, oficialus viengun-
gis, lankėsi pas grafiene We-
myss, o garsusis Asquith pa-
laikė intymius santykius su
lady Venetia Stanley ir net
išdavė jai pirmojo pasaui-
nio karo paslaptis.

Pirmojo pasaul. karo me-
tu buvęs ministeriu pirmi-
ninku Lloyd George sakė:
"Meilės reikalai yra
tvarkoj, jeigu tik negaisti
laiko..." Ir jis negaistavo,
daug kartų sumokėdamas
dideles pinigų sumas nuti-
dyti vyrams, kurių žmonos
prarado ištikimybę su mi-
nisteriu pirmininku. Pagaliau
jis vieną savo "mistresę" F.
Stevenson apsidėję, pirma-
jai žmonai pasimirus.

Sir Oswald Mosley pris-
mena, kaip kartą Metropole
viešbuty Lloyd George į pri-
vatiskus pietus pakvietė ir
keletą prostitučių. Paklaus-
tas, ar jis nebijąs, kad reika-
las galis išeiti viešumon, L.
George atsakė: "Broli, jei-
gu visa tai, ką aš šitame
viešbuty per 40 metų pada-
ręs, išeitų viešumon, tai aš
seniai būčiau pabaigęs rei-
kalus su politika".

Ne visi vyriausybės narių
nuotykių pasibaigdavo lai-
mingai. Kai kurie iškildavo
viešumon ir turėdavo tragiš-
kas pasekas. Ypač daug nu-
kentėdavo homoseksualistų.
nes šioji ištvirtimo rūšis au-
nuo metu buvo laikoma di-
deliu nusikaltimu. Jau minė-
ta, kad šantažo dėka nusižū-
dė Castlereagh (markizas
Londonderry). Už homoseks-
ualizmą buvo nubauti parla-
mento nariai Cobai, sir
Paul Latham ir palyginti ne-
seniai (1958 m.), viceminis-
teris Ian Harvey. Lordas
Harcourt, apkaltintas homo-
seksualizmu, nusižudė, o lor-
das Beauchamp spėjo persi-
kelti į New Yorką.

Meninė programoj daly-

vavo Onas Ivaškienės šokė-
jų sambūrio studentų grupė,
pašokusi Gyvatara ir Suk,
suk ratelį, o Kolumbijos tau-
tinių šokių sambūris, Josės
Bedoya vadovaujamas, —
kolumbietiškus šokius.

Malonūs radijo progra-
mos bičiuliai — šeimininkė
Monika Plevokienė, šeimi-
ninkas Mykolas Bichnevi-
čius, vartų tvarkytoja Irena
Williamson su padėjėjais
rūpinosi, kad piknikas būtų
sėkmingas.

Gražuolės ir geriausios šo-
kėjų rinkėjų buvo: Ona I-
vaškienė, Laima Kontautienė
(1951 m. buvusi gražuolė),
Juožas Kasperas, Henri-
kas Cepas ir Povilas Jan-
čauskas.

Mes nuoširdžiai dėkojame
jiems ir visiems pikniko da-
lyviams, paskyrusiems dova-
nas biznieriams, pikniką
skelbusiems laikraščiams,
dovanojusiems valgių — Ma-
rijai ir Jurgiui Jūnėnams,
Liudui Bichnevičiui ir Albi-
naii Soltanienai, taip pat vi-
siems už pinigines dovanas
ar kuo nors kitu prisidėju-
siems prie pikniko pasiseki-
mo. Nuoširdžiausias lietu-
viškas ačiū visiems.

Valentina ir Steponas
Minkai

LABAI IDOMUS ATSIMINIMAI

TRYŠ IR VIENA, Janinos
Narūnės atsiminimai apie
rašytojus Gabrielę Petkevi-
čiūtę, Balį Sruogą, Jurgį
Savickį ir Juozą Svaistą, 171
psl., kaina \$3.00.

IVYKIAI IR ŽMONĖS,
gen. Stasio Raštikio atsimi-
nimų III tomas, 616 psl., kai-
na \$15.00.

MES VALDYSIM PA-
SAULI, parašė L. Dovyde-
nas, I tomas 268 psl., II to-
mas 248 psl. Kiekvieno tomo
kaina \$4.00.

WE WILL CONQUER
THE WORLD by Liudas
Dovydenas, 217 psl., kaina
\$5.00.

JAUNYSTĖS ATSIMINI-
MAI, Vlodo Poželos, 335
psl., kieti viršeliai, kaina —
\$4.00.

VYSKUPO P. BŪCIO
ATSIMINIMAI, I tomas,
320 psl., kaina \$3.50, II to-
mas 282 psl., kaina \$3.50.

GANA TO JUNGO, Kip-
ro Bielinio atsiminimai, 492
psl., kaina \$5.00.

RASTAI — STRAIPSNIAI,
ATSIMINIMAI AFIE
JUOŽA LIUDŽIŲ, Petronė-
lės Liūdžiuvienės, 88 psl.,
kaina\$1.

ATSIMINIMAI, parašė Juo-
zas Liūdžius, 246 pusla-
pai, kaina\$3.00.

KĄ LAUMĖS LEME
(apie Salomėją Nėrį). Pet-
ronė Orntaitė, 234 psl.,
kaina \$3.00.

ŠIAUBINGOS DIENOS,
1944-1950 metų atsimini-
mai, parašė Juozas Kapa-
činskas, 273 psl., kaina \$3.

NEPRIKLAUSOMA LIE-
TUVA ATSTATANT, Ra-
oilo Skipičio, 440 puslapų,
kaina\$5.

NEPRIKLAUSOMA LIE-
TUVA, R. Skipičio atsimi-
nimų II tomas, 476 psl., kai-
na \$7.00.

Nuo krivulės iki raketos,
Lietuvos paštininkų atsimi-
nimai, redagavo Antanas
Gintneris, 538 psl., kaina —
\$5.00.

Viktoras Biržiška, DEL
MUSŲ SOSTINĖS, atsimi-
nimai (1920-1922 m.), 312
psl., kaina minkštais virše-
liais \$2.50, kietais—\$3.75.

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



MAIKIO SU TĖVU PASIKALBĖJIMUS VEDA
STASYS MICHELSONAS

— Nu, kaip jautiesi, Maiki, po atostogų? Aš savo viešėjimą jau pabaigiau. Ale turiu pasakyti, kad sugrįžau daugiau nuvargęs, negu pirma buvau. Jau nebe tie laikai, Maiki, kada galėdavau nueiti šimtą mylių ir nejausdavau. Kitas dalykas, tai seniau lietuvių fermerkos savo sūrius džiovindavo ant tvorų ir nesaugodavo agurkų, tai išalkęs žmogus galėdavai ir pasistiprinti. O dabar jau kitaip. Mat, priviso ilgaplaukių ypių, o jie visada išalkę. Nu, tai viską saugoja šunys. Tik pamėgink įkelti koją į fermerio daržą, tai buldogas ir puls tave. Raidavei ir fermeris pribus su lazda... O kaip tau sekės?

— Aš, tėve, praleidau savo atostogas centrinėje Bostono bibliotekoje. Tai geriausia vieta atostogoms. Ir jos nepavargsta, ir sužinai žmogus, ko dar nežinojai.

— Nu, tai pasakyk ir man, ką sužinojai.

— Sužinojau, tėve, kad mus labai apgaudinėja.

— Kas apgaudinėja?

— Sunku pasakyti, kas.

— Kodėl sunku?

— Todėl, kad apgavikai savo pavardžių neskelbia, o jeigu skelbia, tai tvirtina, kad iš tikrųjų taip yra, kaip jie aiškina.

— Aš to nežinau, Maiki.

— Ar nežinai, kad maistas pabrango?

— Žinau.

— O kodėl jis pabrango?

— Nu, to tai nežinau.

— Bet tie, kurie kainas kontroliuoja, tėve, aiškina laikraščiuose, kodėl pabrango, ir aiškindami jie mums meluoja. Čia ir yra apgavystė.

— Ale visgi aš nematau,

Maiki, kur čia ta apgavystė. Kad kiauliena pabrango, tai ne melas, Maiki. Visi žino, kad pabrango. Aš, Maiki, geriausia ją mėgstu. Lietuvoje visi žino, kad geriausia mėsa tai riebi kiauliena. Tokios aš noriu ir Amerikoje ir savo gospadinei visada patariu tokią pirkti. Ji buvo nepigi. Paskutiniaisiais laikais reikėdavo mokėti apie 80 centų svarui. Prezidentas Niksonas norėjo kainas "užšaldyti", kad aukščiau nekiltų. Ale matyt, kad apie šaldymo biznį jis nedaug tennusimano. Kai mano gospadinė nori ką užšaldyti, tai kiša į ašbakį: "o jis prasimanė kažkokias "fazes". Ale matyt, kad jos negana šaltos, nes kai tik paskelbė pirmą "fazę", kainos tuoj pašoko aukštyn. Pamatė, kad no gut. Paleido oran antrą "fazę", paleido trečią. Ir su kiekviena vis daugiau kilo kainos. Tada kongresas atsiraitė savo rankoves ir pasakė: gana to monki-biznio! Užšaldykim ne tik kainas, ale ir algas!! Ir užšaldykim taip, kad būtų tikrai užšaldytos. Bet mūsų prezidentui, kaip "fazių specialistui", nepatiko, kad mažesni už jį politikieriai gali nušluostyti jam nosį. Ir jis sulaukė kongreso užsimojimą. Sako, kainos priklauso man, ir aš žinau, kaip jas sutvarkyti. Ir paleido oran "ketvirtą fazę". Žmonės nusigando, kai kainos pradėjo kilti. Kiauliena, kuri buvo apie 80 centų svarui, per naktį pašoko iki \$2.00. Kiaušiniai, kurie buvo 60 centų tuzinui, pašoko iki \$1.00. Panašiai visi valgomieji daiktai. Rytojaus dieną aš perėjau per kelias parduotuves, ir vaizdas visur tas pats: klerkai nuima nuo lentynų prekes ir skuta, trina senas kainas šalin. O jų vieton rašo naujas. Ar tu, Maiki, nebuvai nuėjęs tu dzivulionų pažūrėt?

— Mačiau ir aš, tėve. Bet ar žinai, kaip ponas Nixonas tą infliaciją teisina?

— O kaip?

— Jis aiškina, kad kamų

1974 M. KALENDORIAUS REIKALU

"Keleivio kalendoriaus"

1974 m. neisime. Kas už jį jau yra sumokėjęs, to įmokėtąją sumą įrašysime į prenumeratą.

Keleivio administracija

pakilimas esąs reikalingas, nes pagerėjanti pramonė, būsią daugiau darbų, daugiau uždarbių ir žmonės džiaugsis.

— Ar tu tiki, ką jis sako?

— Ne, tėve, aš netikiu. Kainoms pakilus, žmonės turės mažiau pirkti, fabrikai negalės savo gaminių išparduoti, ir gali pasidaryti skaudūs ekonominė krizė. Ekonomistai jau pranašauja nedarbą. Net Wall Stretas, geriausias kapitalizmo rodiklis, skundžiasi, kad finansinė rinkoje jau prasidėjo stagnacija. Dolerio vertė Europoje labai nusmuko ir vis daugiau smunka, nes Amerikoje pasaulis numato didelę krizę. Tai vis daugiausia dėl Washingtono užsispyrimo išnaikinti Vietnamo komunizmą. Tam karui išmesta jau bilionai dolerių, o komunizmas ne tik nesunaikintas, bet dar daugiau sustiprintas.

— Ale tu, Maiki, nepasakei, kas mus apgaudinėja.

— Tėvas jau pats išsiaiškina, kaip apgavingos yra tos "fazės" kainoms šaldyti. Melagingai skelbiamas ir pats kainų kilimas; rašoma, kad mėsai reikalingi gyvuliai, o gyvuliams reikalingas pašaras, grūdai. O kai Amerika pardavė savo grūdus Rusijai, tai čia nėra kuo gyvulių šerti. Tai yra melas ir žmonių apgaudinėjimas. Juk pabrango ne tik mėsa, bet ir žuvis, kuriai nereikalingi jokie grūdai.

— Jes, Maiki, tavo teisybė.

MAIKIO - TĖVO KRAITIS

M. Waitkus iš Ocala, Fla., paaukojo \$10.

J. Vinaitis, Akron, Ohio, — \$5.00.

Po \$3.00: M. Kiškis, Waukegan, Ill. A. Jankauskas, Chicago, Ill. K. Milasevičius, Hamilton, Ont.

Po \$2.00: B. Spūdis, iš Woodhaven, N.Y. A. Tamašauskas, Elmhurst, N.Y.

Po \$1.00: K. Everlinas, Brockton, Mass. A. Gavriličius, Amsterdam, N.Y. J. Fursas, Hamilton, Ont. W. Trainovich, Hawaii Ch. Urbon, So. Boston, Mass.

Visiems aukotojams nuoširdžiausias ačiū.

Keleivio administracija

"Europai tenka pasirinkti vieną iš dviejų: arba aziatinę barbariją, maskolių vadovaujamą, kris ant jos galvos, arba turi būti atstatyta Lenkijos-Lietuvos valstybė".

Taip 1866 m. rašė Karolis Marksas Socialistų Internacionalo pirmajam kongresui.

RETO IDOMUMO KNYGA



Paskutinis — trečiasis — dokumentas Kipro Bielinio atsiminimų knygos platintojus. Kaina \$5.00 minimų tomas. Jis liečia mūsų nepriklausomybės 1917-1920 m. kovas ir nepriklausomos Lietuvos gyvenimo pirmuosius metus. Knyga gaunama Keleivy. Darbinke, Drauge ir pas kitus.

Indijoje nuo 1967 m. uždrausta naikinti liūtus, o dabar globon paimti ir tigrai, nes jų 1900 m. buvo 50.000, o šiandien bėra tik 2,000.

Ką tik gavome

Karnavalo aikštėje, novelės, parašė Juozas Svaistas, 284 psl., kaina minkštais viršeliais \$5, kietais — \$5.75.

Nužmogintieji, Vilniaus ir Seinų krašto lietuvių išgyvenimai lenkų okupacijos metais; parašė Petras Česnulis, 256 psl., kaina \$5.00.

Dievas šiandien, Krikščionis gyvenime knygų nr. 9 leidinys, parašė kun. Jonas Gutauskas, 283 psl., kaina \$6.00.

Sventas raštas, Naujasis testamentas, verstas iš graikų kalbos, 635 psl., kaina — \$5.00.

Napoleonas, Baltija, Amerika, parašė Vincas Trumpa, 251 psl., įrista, kaina \$6.00.

Parkas anapus gatvės, premijuota apysaka jauniui, parašė Danutė Brazytė Bindokienė, 156 psl., kaina — \$3.00.

Užkandis, pasakojimai parašė Jurgis Jankus, 210 psl., kain a\$4.50.

Taikos rytas, novelių rinkinys (15 novelių), parašė Jurgis Gliuda, 229 psl., kaina \$4.00, kietais viršeliais — \$4.65.

Po angelų sparnais, novelių rinkinys (25 novelės), parašė Alė Rūta, 191 psl., kaina \$4.00, kietais viršeliais — \$4.65.

Mūsų pračities beieškant, parašė Česlovas Gedgaudas, 357 psl., didelio formato, įrista, kaina \$15.00.

Abraomas ir sūnus, premijuotas romanas, parašė Aloyzas Baronas, 206 psl., kaina \$4.50.

Sunkiausių kelių, romanas, parašė Jurgis Gliuda, 251 psl., kietai viršeliais, kaina \$5.00.

Labai gili mintis greitai paviršių iškyla.

DIEVO KARALYSTĖS ŽINIOS

Tęsinys 8

KAS PASAKYTA APIE PRAGARĄ

Vienas iš labiausiai iškraipytų viduramžių krikščionių tikybos mokslų yra tas, kuris liečia nubaudimą tų, kurie neklauso Dievo įstatymų. Mes jau matėme, kad Biblija aiškiai mokina, kad "nuodėmės alga yra mirtis" (Rom. 6:23). Mes suradome, kad šventajame Rašte aiškiai pasakyta, jog mirusieji yra be sąmonės. Simboliniai jie prilygsta miegantiems. Sužinojome taipgi, kad po mirties bausmė patenka į sielą, žmoginė esybė, ir kad tai nereikalauja sunaikinimo vien tik žmogaus kūno. Taigi, turėdami mintyje tokias aiškias ir teisingas Biblijos tiesas, daugelis natūraliai panorės paklausti, ką reikia manyti apie kankinimą piktadarių.

Tikrasis atsakymas pasirodo tada, kai pamatome, kad amžių kancijų teorija yra žmonių sugalvojimas, neturįs jokio pagrindimo šventajame Rašte. Tiesa, Biblijoje yra pasakyta apie pragarą; randame ten net tokių sakinių, kaip "pragaro ugnis". Tačiau, nuodugniau ištyrus, pasirodo, kad Biblijos pragaras išaiškina nėra vieta kankinimo, bet yra mirusiųjų buveinė arba stovis — nesamoningas stovis.

Reikia atsiminti ir tai, kad mūsų Biblijos yra vertimai. Senasis Testamentas iš hebrajų, o Naujasis iš graikų kalbos. Norėdami tad turėti tikrą pamatą, ant kurio būtų galima statyti išvadas šiuo svarbiu klausimu apie dieviškąją tikslą ir planą, reikia ieškoti pagalbos pas hebrajų ir graikų kalbų mokovus ir užinoti, ką tikrybėje reiškia žodžiai, kurie mūsų Biblijoje išversti "pragaras". Tai darydami, mes nusistebėsime iš tenai gautųjų žinių.

Pavyzdžiui, mes randame, kad visame Senajame Testamente yra tik vienas hebrajų žodis, reiškiantis pragarą (sen. pekla). Tą žodį randame 65 kartus. Paprastuose angliskuose vertimuose tas žodis išverstas 31 kartą kaip "pragaras" ir 3 kartus — duobė. Prof. J. Strong ir vysk. J. Skvirekas išverčia žodį "mirusiųjų buveinė" arba "pasaulis". Bet norint padaryti galutiną išvadą, reikia tikrybėje yra "mirusiųjų buveinė arba pasaulis", reikia kreiptis į patią Bibliją.

Hebrajų žodis šiol pasirodo Pam. 9:10 ir senajame vertime yra išverstas — grabas. Skv. vertime gi skaitome: "Ką tik savo ranka gali padaryti, daryk savo jėgomis, nes nei darbo, nei proto, nei išminties, nei žinojimo nėra mirusiųjų buveinėje, į kurią tu skubini". Čia turime kvėptoją šventojo Rašto apibūtinimą. Aiškiai pasakyta, kad "mirusiųjų buveinėje" viešpatuoja tyla, nes tai yra miegojimo pasaulis, kur nėra jokio žinojimo, nei sąmonės. Per keturis šimtus metų nuo Adomo nutvėrimo iki Jėzaus pirmojo atėjimo į pasaulį mirusiųjų būtybės buvo nenaudojo kito žodžio apibūdinti mirusiųjų buveinę. Jeigu amžinos kancijos būtų alga už nuodėmę, tai ar būtų nemalonu ir neteisinga aiškinti žmones nežinojime apie tai per taip ilgą laiką?

Gerai pranašas Jobas žinojo, kad šiolis buvo nesamoningumo stovis, panašus į miegojimą, ir dėl to, kentėdamas didelių proto ir kūno skausmus, jis prausė Viešpaties, kad leistų jam nueiti į šita stovį. Taip, juk Jobas meldėsi, kad galėtų nužengti į Biblijos pragarą. Jo maldos žodžiai buvo tokie: "Ak, kad tu mane grabe (seolyje) apdėgtumei ir paslepstumei, iki tavo kėstui praėjus, ir paskirtumei man laiką, kuriame atsimintu meil mane". Tėmykite, kad Jobas norėjo nužengti į šiolį, kad išliktų nuo Dievo keršto. Kaip abai šita mintis skiriasi nuo viduramžių teorijos, sakancios, kad pragaras esąs tokia vieta, kur Dievas pasityčiodamas keršijąs visiems, kurie ten atsiduria. Kitas pastebėjimo vertas dalykas yra tas, kad Jobas buvo ištikimas Viešpaties tarnas ir tačiau po mirties norėjo nueiti į Biblijos pragarą. Kokia čia galėjo būti reikšmė?

Kas domtės Tiesa, mes prisišim veltui spaudos. Kreipkitės šiuo adresu:

Lithuanian Bible Students, 212 E. 3rd Street, Spring Valley, Ill. 61362. (Skelbimas)

Vyras demokratas šeimose sudaro palankias sąlygas moterų diktaturai.

TESTAMENTAI

Išigykite teisininko P. Šulo parengtą leidinį "Kaip sudaromi testamentai". Tai labai naudinga informacijų knygelė norintiems sudaryti testamentą. Ten yra ir testamentų pavyzdžių. Jos kaina — \$3.00.

GALIMA GAUTI

Keleivio administracijoje galima gauti Leono Sabaliūno "Social Democracy in Tsarist Lithuania, 1893—1904". Kaina \$1.00.

GAVOME RIBOTĄ SKAICIŲ "NIDOS" SIENINIO NUPLĖSIAMO SU PASIŠKAITYMAIS KALENDORIAUS. KAINA \$3.50.

VLADAS POŽELA



JAUNYSTĖS ATSIMINIMAI

Ką tik išleisti 1905 metų revoliucionieriaus, nepriklausomos Lietuvos įžymaus advokato, Seimo nario, ministro Vlado Poželos labai įdomūs atsiminimai. Kiekvienas ras juose įdomių dalykų. Kaina \$4.00. Tuoj išigykite tą knygą. Ją galima gauti Keleivio administracijoje.

KETURIOS KIPRO BIELINIO KNYGOS

TIK UŽ DEŠIMTĮ DOLERIŲ

Pasinaudokite paskutine gera proga įsigyti visas 4 knygas, kurias parašė Lietuvos knygnešio karaliaus Jurgio Bielinio sūnus Kipras Bielinis:

Dienojant, 464 psl.

Penktieji metai, 592 psl.

Gana to junga, 492 psl.

Teroro ir vergijos imperija

Sovietų Rusija, 309 psl.

Pirmosios trys knygos yra atsiminimai. Autorius jų turi labai daug, labai įdomių ir moka sklandžiai papasakoti. Jis, dar vaikas būdamas, su savo tėvu vežiojo draugus, džiūmas lietuviškas knygas, uoliai dalyvavo 1905 m. revoliucijoje, sėdėjo už tai kalėjime, ragavo Sibiro katorgos, vėliau kibo į nepriklausomos Lietuvos pamatų statybą, seimuose atkakliai gynė laisvę ir teisingumą ir t.t. Maža tetrime tokių atsiminimų knygų, kurios tiek praturtintų skaitytojo mūsų tautos pračities pažinimą.

Ketvirtojoje knygoje K. Bielinis labai vaizdžiai pasakoja apie bolševikų sukurtą teroro sistemą, jų tarydymo mokslą ir baisią praktiką, apie pabaltiečių darbo stovyklas ir kt.

Visas tas 4 knygas galite gauti Keleivy tik už \$10.00.

KELEIVIO prenumerata-gera dovana

MOTERŲ SKYRIUS

AUGUSTINAS GRICIUS

Cidoklio vaišės

Cidokliai pasikvietė gražų būrelį žmonių. Izabelės, matote, Cidoklienės vardinės buvo.

Palaužė svečiai galvas, paliūdėjo dėl netikėtų išlaidų, apvaikščiojo visas senojo ir naujojo miesto krautuves, pigių bei praktiškų dovanų beieškodami, ir vakare į Cidoklių butą kartu su svečiais pradėjo plaukti beveik sidabriniai šaukštai, truputį įskeltos ir ne visiškai kreivos stiklinės, apyvienodžių peilių ir šakutėlių rinkiniai, senų geležies daiktų krautuvėje rastos druskinės ir net gelės, artistams tik vieną kartą teišnuomotos.

Cidokliai — žmonės beveik apsišvietę: šypsojosi, žiūrėdami į dovanas, svečius bučiuoja, prie stalo kviečia.

O ant stalo pilna ir skystos, ir tirštos Dievo dovanos. Svečiai — kas už skystųjų, kas už tirštųjų dovanų.

— Labai prašom kasti, — maldavo Cidoklis. — Valgis, galima sakyti, tikriausia priemonė žmogaus organizmui palaikyti.

— Taigi, taigi. Neseniai rašė larkraščiai — Amerikos mokslininkai ištyrę, jog, ilgai nevalgęs, žmogus tinsta. O paskui gali ir numirti, — pareiškė Kirpentė, abu žandus žąsienos kulšimi užkimšęs.

— Mokslininkai tvirtina, kad ir nuo persivalgymo žmonės taip pat tinsta. — atsiliepė Cidoklis.

— Juk apsirijimas ir į septynias didžiasias nuodėmes įtrauktas, — pridūrė Cidoklienė. — O pasitaiko, žinotumėt, kitas žmogus svečiuos ar šiaip kokiam susirinkime jokio saiko netenka. Susirenka, sakysim, į vardines arba kokias krikštynas, kitas, gal porą dienų prieš tai pasinkavęs, kai pamato valgi, tai, rodos, kaip koks liūtas puola prie stalo.

Svečiai beveik vienu mostu padėjo šakutes. Kirpentės užkandžiuose sustingo žąsiena.

— Prašom, labai prašom užkandžiauti. Kokios tamsai įpilti? — šoko Cidoklienė, butelį rankom pasigavusi.

— Visaip su svečiais atsitinka, — traukė savo kalbą Cidoklis. — Sakysim, susirenka kokie tipai į vardines ar šiaip į kokį susirinkimą, ryja, ryja, o išeidami vos pro duris išlenda.

— Ką surija, tai surija, — vėl atsiliepė Cidoklienė. — Tebūna Dievo garbei. Bet žiūrėk — kitas dar ir kišene prisikrauna. Ana, per vyro vardines tokių gražių saldainių pripirkau. Vienas emė, kitas emė. Žiūriu — nebėra saldainių. O vieno svečio kišenė — atsviepusi...

— Kad saldinius paima, tiek to. Bet vieną kartą vie nas mano svečias pusę kimštos lydekos įsigrūdė kišenėn — neatsilikio ir Cidoklis.

Brangieji svečiai pradėjo į delnus kosėti ir ant kėdžių nerimti... Pašiūrienė paprasė šalto vandens.

— Prašom, ponai, valgyti. — vėl sujudo Cidoklienė — Tiek priviriau, tiek prikepiu.

— Aš tai jau pamokytas, — kalbėjo Cidoklis, abejingai kramtydamas valgi. — Pernai per žmonos vardinę taip pat turėjom svečių. Kai svečiai išsiskirstė, žiūrim — dingo pora rankšluosčių ir iš prieškambario naujutėli paltas. Dingo — kaip ugnyje sudegė. Už rankos nenutvėręs, nieko negali sakyti.

Kirpentė staiga pašoko, pažvelgė į laikrodį.

— Labai atsiprašau, ponai, turiu skubėti. Reikalai posėdis... — ir pro duris.

Cidokliai sustojo, prašo Kirpentę pasilikti.

Kirpentė šaute išsrovė. Cidoklis, grįžęs prie stalo, pa merkė svečiams.

— Posėdis... žinome tuos posėdžius. Persirijo nevi donas.

Cidoklienė apžiūrėjo stalą, kur sėdėjo Kirpentė, — ar visas tebėra.

— Taigi sakau — paltas dingo, ir gana. O svečiai rodosi, nieko sau žmonės. Ir dovanų prinešė, — tęsė Cidoklis kalbą, pabėgusio Kirpentės nutrauktą.

— Ka ten prinešė, — atkiro Cidoklienė. — Negi pus tuzinį lėkščių galima dovanomis laikyti. Bet ir tų pačių penkios buvo sutrukinėjusios kraštais.

— Kad ir tos dovanos. Ir pradžiū, rodos, nebloga daiktas. Žmogus ir širdį parodo, ir namams nauda. O kaip giliau pažiūri — vieni niekai. Žiūrėk, atnešė tau dovana cento vertą. O prisėdo vaišintis, — nuvalė pusę stalo, ir gana.

Departamento sekretorius Kucinis išblyškęs pakilo priejo prie lango, atidarė jį ir pradėjo kelti koją.

Kucinį pavyko atitraukti nuo lango, kitaip būtų jis iššokęs iš trečio aukšto.

Svečiai iš Cidoklio vardinį išsiskirstė, palikę kas kepturę, kas apsiaustą.

— Ar čia kas smirdėjo, ar buvo pridėgę, kad taip mažai svečiai tevalgė, — spėjo Cidoklienė.

Mirė „Tautų kapinynas Sibiro tundroje“ autorė



ieškojo ryšių su lietuviais. Gavusi Lietuvos Laisvės Komiteto New Yorke adresą, parašė jam laišką. Jis buvo rašytas pusiau latviškai, pusiau lietuviškai. Kadangi komitete tik Kipras Bielinis temokėjo latviškai, todėl laiškas pateko į jo rankas. Taip užsimezė H. Tautvaišienės ir K. Bielinio ryšiai.

K. Bielinis tuoj paragino H. Tautvaišienę aprašyti, ką ji išgyveno Sibiro katorgoje. Kadangi ir pati Hilda katorgoje mirstančiu buvo maldauta laisvės išėjus pasakoti pasauliui apie jų kančias, todėl nereikėjo jai ilgai prašyti imtis to darbo. Ji viską surašė, o K. Bielinis atsiminimus paruošė spaudai ir atidavė Amerikos Lietuvių Socialdemokratų Sąjungos literatūros Fondui išleisti. Fondas tuos atsiminimus lietuvių kalba išleido 1962 m., o 1968 m. — anglų kalba. Lietuviškai tas leidinys vadinasi „Tautų kapinynas Sibiro tundroje“, o anglų — „The Cemetery of Nations in the Siberian Tundra“. Abu leidiniai jau seniai išparduoti.

Savo atsiminimuose Hilda Tautvaišienė nedeiavoja dėl savo likimo. Ji nestato savęs centre. Ji tik stebetoja. Jai rūni kitu kančios ir jų pavaizdavimas.

Trys lietuvis Sibiro kančines parašė atsiminimus, kuriuose pavaizdavo ne carų laikų, bet Stalino katorgą, dar baisesnę, negu kada buvusi. Tai Barbora Armonienė, Stefanija Rūkienė ir Hilda Tautvaišienė. Pirmosios dvi tebėra gyvos, o Hilda Tautvaišienė po išgyventų ir regėtų kitų tremtinių kančių ir mirties pati išėjo amžinojo poilsio. Tebūnie jai amžina ramybė ir mūmyste ilgai gyvas jos atminimas.

J. Vlkas

Poezijos knygos

Palikimas, poeto Fausto

Kiršos iki šiol niekur ne spausdinti eilėraščiai, jo užrašai įvairiais klausimais ir kt., 318 puslapių knyga, kurią spaudai paruošė Stasys Santvaras. Kaina \$6.00.

POEZIJOS PILNATIS

Bernardo Brazdžionio poezijos rinktinė, kurioje sutalpinti geriausi jo visų jo išleistų knygų kūriniai. Puošnus leidinys, 592 psl., kaina \$10.00.

Po Dievo antspaudais

Vytauto Didžiojo gados. Leonardo Andriekaus eilėraščiai, daikt. Telesforo Valiaus iliustruoti, 106 psl., kaina \$3.00.

Nemarioji žemė, Lietuva

pasaulinės poezijos posmuo, sudarė Alfonsas Tironas, 176 psl., kaina \$5.00.

METU VINGIAI, Ail. Tyruolis

176 psl., kaina \$3.00.

Atsidūrusi Švedijoje, ji

— Kas ten smirdės, — atsakė Cidoklis, baigdamas graužti kalakuto sprandą. — Priėjo, biauzybės, ir išvaikščiojo.

Teisės patarimai



Advokatė dr. M. Šveikauskienė sutiko atsakyti į Keleivio skaitytojų klausimus teisės reikaliais. Ties klausimais turi būti bendro informacinio pobūdžio. Klausimus ir atsakymus spausdinsime šiame skyriuje. Laikite reikšmę, kad esate Keleivio skaitytojas.

Klausimus prašome atsiųsti tiesiog šiuo adresu:

Dr. M. Šveikauskas, Attorney at Law, Boston Five Building, 1895 Centre Street, W. Roxbury, Mass. 02132

Klausimas

Vienas agentas paskelbė namus pardavimui. Pasiūlymą jo skelbimą, nutarė, kad tas namas gali būti mums labai tinkamas, ir mudu su žmona nuvažiuojame pas tą agentą pasikalbėti tu namų pirkimo reikalu. Žmona pasiliko automobilį, o aš įėjau į vidų. Tas agentas man labai išgyrė tuos namus ir nuvežė mus į pasiūlytą. Į vidų mes neįėjome, nes ten dar gyveno žmonės, ir mes sakėme, kad ateisime kitą dieną, o ne sekmadienį, kad žmonių netrukdytume.

Grįžome į agento įstaigą. Žmona vėl pasiliko automobilį, o mudu su agentu užėjome į vidų. Sakau, kad namas mums patinka, bet kaina per aukšta. Sako, padaryk pasiūlymą. Sakau, už 23,000 pirkčiau. Sako, gerai, pažiūrėsim, ar pardavėjas, t. y. namų savininkas, sutiks, ar ne. Bet, sako, turi duoti rankpinigį, kitaip tavo pasiūlymo niekas nesvarstys. Turėjau 100 dolerių, daviau jam, o jis sako, šimto neužtenka. Pakišo man vekselį 400 dolerių vertės. Pasirašiau. Kai išėjome, žmona mane barė už tokį pasiskubinimą.

Grįžę namo, pasikalbėjome su vaikais ir nusitarėme, kad vaikams tas namas ne labai patogus, nes sunku pasiekti darbo vietą be automobilio, o mes tik vieną turime. Tarėmės ir galvojome, bet nutarėme, kad pasiskubinom ir kad mes to namo nepirksime.

Tuo pat paskambinau agentui, bet jo įstaigoj nebuvu, o jo namų telefono, nei adreso neturėjome. Iš pat ryto skambino jam pirmadienį, jo nesuradome, bet palikome jam pranešimą, kad namų nepirksime.

Vakare nuėjome į jo įstaigą ir jį radome. Buvome mudu su sūnum. Pasakėme, kad namų nepirksime, ir paaiškinome kodėl. Jis labai supykė, mudviejų vos neįplūdė ir griežtai atsisakė pinigų atiduoti. Sakė, mus paduosias į teismą.

Tai buvo prieš 3 mėnesius. Dabar gavome žinią, kad tu namų savininkas mus traukia į teismą, nes jis turi mūsų vekselį ir iš mūsų reikalauja dar 400 dolerių. Prašome mums patarti, kas mum daryti. Nenorime eiti pas advokatą, nes jeigu reikės tuos 400 dolerių užmokėti ir dar advokatui užmokėti, tai mūsų nuostoliai bus dar didesni. Esame tikroji bėda. Prašome greito atsakymo.

NA. P.

Atsakymas

Kad galėčiau tinkamai atsakyti į Tamstos klausimą, turėčiau turėti daugiau duomenų. Tamsta pasirašė vadinamąjį "offer to buy" — pasiūlymą pirkti. Kai toks pasiūlymas yra "priimamas", susidaro kontraktas — sutartis: dokumentas su teisinėmis pasekmėmis. Toks pasiūlymas, kurį Tamsta pateikė agentui — vadinamas "firm offer" ir galioja iki tam tikro termino, kuris yra nurodomas tokiam pasiūlymame. Susidaro tokia situacija: siūlytojas (offerer) negali duotojo žodžio atšaukti, o pardavėjas (offeree) — gali priimti arba nepriimti.

Patarčiau Tamstai nueiti pas vietinį advokatą. Gal jis sugebės panaudoti Tamstos naudai tą faktą, kad pasiūlymas buvo duotas sekmadienį, o pas mus, Massachusetts, sekmadienį sudarytos sutartys arba kiti teisiniai įsipareigojimai negalioja.

Žinoma, agentas, tur būt, bus parašęs pirmadienio datą, tačiau tai nereiškia, kad negalima įrodyti, kad ir vekselis, ir pasiūlymas buvo sudaryti ir įteikti sekmadienį, o ne šio kitą dieną.

ROMANAI

Sunkiausių kelių, romanas, parašė Jurgis Gliudė, 251 psl., kieti viršeliai, kaina \$5.00.

Kiauros riešukios, romanas, parašė Antanas Musteikis, 259 psl., kaina \$4.50.

Brolio Mykolo gatvė, romanas, parašė Eduardas Cinzas, 303 psl., kieti viršeliai, kaina \$6.00.

Vytautas Alantas, AMŽI. NAS LIETUVIS, I dalis, 412 psl., kaina minkštais viršeliais \$4.50, kietais — \$5.00.

To paties romano II dalis, 414 psl., kaina minkštais viršeliais \$6.00, kietais — \$6.50.

Vytautas Alantas, SVEN. TARAGIS, Istorinis romanas, I dalis, 405 psl., kaina minkštais viršeliais \$5.00.

J. Kralikauskas, VAIŠ. VILKAS, premijuotas romanas, 234 psl., kaina \$4.50

Pranas Naujokaitis, PASISEJAU ZALIA RŪTA, 232 psl., kaina \$4.00.

Birute Pūkelevičiūtė, — RUGSĖJO SESTADIENIS, premijuotas romanas, 237 psl., kaina \$5.00.

Juozas Svaistas: ŽIOBRIAI PLAUKIA, romanas iš knygnešio kun. M. Sidaravičiaus gyvenimo, 233 psl., kaina \$2.50.

Rezistencija, romanas, parašė R. Spalis, 429 psl., kietais viršeliais, kaina — \$6.00.

Alpis, romanas, autorius Kazys Karpius, 227 psl., kaina \$5.00.

Aitvarai ir giria, Jurgio Gliudės romanas iš partizanų veiklos, 254 psl., kaina \$4.50.

Vėjas lekia lyguma, romanas, parašė Aloyzas Baronas, kaina \$4.00.

Andrius Valuckas, NE-MURO SONUS, II tomas, 128 psl., kaina \$4.00.

Andrius Valuckas, NE-MUNO SŪNUS, romanas iš suvalkiečių ūkininkų sukilimo 1935 m., I tomas, 280 psl., kaina \$3.00.

Anatolijus Kairys, ISTIKIMOJI ŽOLĖ, 254 psl. romanas, kaina \$5.00.

Aloyzas Baronas, PAVASARIO LIETUS, 261 psl., kaina minkštais viršeliais \$2.50, kietais \$3.75.

Namas geroj gatvėj, romanas, parašė Jurgis Jankus, kaina \$4.00.

NEPRIKLAUSOMYBES SAULEJ, Mvko Vaitkaus atsiminimų (1918-1940) V tomas, 295 psl., kietais viršeliais kaina \$3.75.

12 knygų už \$2

Atsitiktinio kareivio užrašai, J. Januško atsiminimai, 127 psl., kaina \$2.00.

Stepono Strazdo eilėraščiai, 159 psl., kaina \$2.50.

Murklys, apysaka vaikam, parašė Antanas Giedrius, 130 psl., kaina \$1.80.

Juodojo pasaulio sukilimas, parašė Stasys Michelsonas, 127 psl., kaina \$2.00.

Tikra teisybė apie Sovietų Sąjungą (parašė J. Januškis), 96 psl., kaina 50 centų.

Kunigų celibatas, parašė kun. Fox, 58 psl., kaina 25 centai.

Ar buvo visuotinis tvanas, 64 psl., kaina 25 centai.

Zemaitės raštai karės metu, 126 psl., kaina 50 centų.

Eilės ir straipsniai, 95 psl., kaina 25 centai.

Zalgirio mūšis, parašė dr. Daugirdaitė - Sruogienė, 24 psl., kaina 50 centų.

Socializmas ir religija, E. Vandervelde, 24 psl., kaina 10 centų.

Demokratinio socializmo pradai, (S. Katrio įvadas), 64 psl., kaina 50 centų.

Socialdemokratija ir komunistas (K. Kauskio), 47 psl., kaina 25 centai

Atskirai sudėjus, jų kaina \$11.40, bet visos kartu paroduamos už \$2.

Vietinės žinios



Apačioje — Ona Šidlauskienė, minėjusi savo amžiaus 85 metų sukaktį. Viršuje — dail. Viktoro Vizgirdos pieštas jos portretas.

O. Šidlauskienės 85 metų sukaktis

Ona Šidlauskienė, gyvenanti Braintree, Mass., liepos 26 d. atšventė savo 85 metų amžiaus sukaktuvę savo dukters bei žento Česlavos ir Tado Aleksonių bei Veronikos ir Vlado Kulbokų vasarinėje "Dainoje" (Bethlehem, N.H.).

Savo motinos pasveikinti buvo suvažiavę vaikai: adv. Kazys Šidlauskas (Chicago), Ona Radomskienė (So. Bostonas), Juzė Jakubėnienė (Los Angeles), Marija Šidlauskaitė (Venecuela), Elena Dambriūnienė (Washingtonas) bei kiti giminės.

Ispūdingą sukaktuvininkės portretą tai progai nutapė dail. Viktoras Vizgirda.

Sveikino

So. Bostono Lietuvių Pil. d-jos valdybos pirmininkas Stasys Drevinskas su žmona atsiuntė sveikinimų iš San Juano (Porto Rico), o Pakalkos iš Kennebunkporto, Me.

I Washingtoną

I Pasaulio Lietuvių Bendruomenės seimą iš Bostono važiuoja J. Kapočius, P. Jančauskas ir A. Skudzinškas. Norintieji kartu važiuoti prašomi skambinti J. Kapočiui, tel. 268-7730.

PROGA APLANKYTI WASHINGTONĄ

Nuo rugpjūčio 30 d. iki rugsėjo 3 d. Washingtono miesto centre, netoli Baltųjų Rūmų, Statler viešbutyje (16th ir K St., N.W.) įvyks Pasaulio Lietuvių Bendruomenės IV-sis seimas. Seime dalyvaus 104 atstovai iš 18 valstybių. Suvažiavimo metu bus Ciurlionio ansamblio koncertas, pamaldos Sv. Mato bažnyčioje, kurių metu giedos Ciurlionio ansamblis, banketas Statler viešbučio Presidential Ballroom, lietuvių dailininkų paroda Corcoran Gallery of Art ir kt. Visuose tuose renginiuose galės dalyvauti visi, kas tik norės.

Be to, bus galima lengvai pasiekti Kapitolį, Kongreso knygyną, Smithsonian technologijos, gamtos ir meno muziejus, Kennedy meno centrą, Arlingtono kapines, Bureau of Printing and Engraving, kur spausdinami doleriai, zoologijos sodą su garsiomis Kinijos pandom, George Washingtono, Lincolnio ir Jaffersono paminklus ir kitas įžymias institucijas.

Registracijos reikalavimai kreiptis į dr. Zigfridą Vaitužį, 1019 Welsh Dr., Rockville, Md. 20852. Telefonas: (301) 762-7143. Papildomi kambariai viešbutyje gaunami, naudojant viešbučio registracijos kortelę, kurios gaunamos iš dr. Vaitužio.

Įki pasimatymo Washingtono!

LB Bostono apygardos valdyba

KAS RADOTE

1973 m. liepos 22 d. Seselių gegužinėje Putname pamirštą voikišką foto aparatą Rolleiflex Nr. 3435488 su projektorium? O gal žinote, kas jį rado? Labai prašau pranešti tai man laišku arba telefonu. Už tai būsiu labai dėkingas ir atsilyginsiu. Mano adresas:

Juozas Ščiuka,
Belden Street,
New Britain, Conn. 06051
Tel. (203)—225-7277.

EKSKURSIJOS Į LIETUVĄ

16 dienų (Vilnius—5, Kaune—1, Rygoje—2, Taline—3 ir Helsinkyje—3)

kaina nuo \$675.00

Vykstantiems iš Chicago \$100 ir iš Detroito \$66 daugiau. Jungtis prie grupių galima Bostono arba New Yorko. Dar yra vietos šiose grupėse:

Spalio 3
ir
Gruodžio 21

GRUPĖJE DALYVIŲ SKAIČIUS RIBOTAS — NESIVELUOKITE!

Smulkesnių žinių ir registracijos reikalavimų kreiptis į

TRANS-ATLANTIC TRAVEL SERVICE

South Boston, Mass. 02127
393 West Broadway
Telefonas: 268-8764

Savininkė: Aldona Adomoniene

HIGHLIGHTS OF SCANDINAVIA

15 days from \$309.00 plus air fare —

Denmark, Finland, Sweden, Norway, Holland

Independent VISA FREE CRUISES to Leningrad,

Tallinn and Riga.

For information contact:

FINNAIR
pride of scandinavia

20 Providence Street, Boston, Mass. 02116

Tel.: (617) 482-4952

"GARSO BANGŲ" PROGRAMA

Ši radijo programa transliuojama penktadieniais iš stoties WBUR 90.9 FM banga nuo 8:00 iki 8:30 val. vakaro.

Rugpjūčio 24 d.: Lietuvių moteris ir feminizmas.

PARENGIMŲ KALENDORIUS

Rugsėjo 2 d. So. Bostono Lietuvių Pil. d-jos III aukšto salėje LK Mokslų akademijos jubiliejinio suvažiavimo banketas.

Rugsėjo 23 d. Maironio Parke Worcesterio Lietuvių Bendruomenės Bostono apygardos Lietuvių Diena.

Rugsėjo 30 d. 3:00 val. po pietų So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos auditorijoje Lietuvių Bendruomenės Bostono apylinkės rengiamas Tautos šventės minėjimas-koncertas.

Spalio 21 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos III a. salėje lietuvių radijo valandos Laisvės Varpo rudens parengimas.

Lapkričio 25 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos patalpose Bostono ramovėnų rengiamas Lietuvos kariuomenės atkūrimo 56 metų sukakties paminėjimas

Paragink savo pažįstamus išsirašyti Keleivį. Jo kaina metams \$7.00.

Įmkit ir skaitykit

Kipro Biecinio

knygą

TERORO IR VERGIJOS IMPERIJA SOVIETŲ RUSIJA

Joje smulkiai aprašyta bolševikinio teroro sistemos vergų stovyklos, kuriose kentėjo ir žuvo mūsų broliai, seserys, giminės ir draugai. Knygos kaina — 75 centai.

RADIO PROGRAMA

Seniausia Lietuvių Radijo Programa Naujojo Anglijos, iš stoties WLYN, 1360 kilociklų ir iš stoties FM 101.7 mc., veikia sekmadieniais nuo 1 iki 1:30 val. diena. Perduodama: Vėliausių pasaulinių žinių santrauka, komentarai, muzika, dainos ir Magdūtės pasaka.

Biznio reikalais kreiptis: Baltic Florists gėlių ir dovanų krautuve, 502 E. Broadway, So. Bostono. Telefonas AN 8-0489. Ten gaunamas ir Keleivys.

BOKIME VISUOMET JAUNI RYZTINGI IR KIE-

TAI TIKI, KAD MŪSŲ KOVA BUS LAIMĖTA.

STEPONAS KAIRYS

ALDRICH OIL COMPANY

130 Safford Street
Wollaston, Mass. 02170
Tel. 472-2086



Apšildymo įrengimai & APTARNAVIMAI

Aliejaus kuras
Aliejaus degikliai
Krosnys ir garo katilai
Vandens šildytuvai
Elektros tinklo įrengimas
Dorchester — So. Boston — So. Shore

Bažau ir Taisau

Namus iš lauko ir viduje. Lipdau popierius ir taisyti. Išsą, ką pataisyti reikia. Naudoju tik geriausią medžiagą.
JONAS STARINSKAS
220 Savin Hill Ave.
Dorchester, Mass.
Tel. CO 5-5854

DRAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus
Kreiptis senai adresu:
BRONIS KONTRIM
598 Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. AN 8-1761

SAVAITRAŠTIS

Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja skaitytojus apie pasaulinius ir lietuviškuosius įvykius, deda daug ir įdomių nuotraukų ir atvirai pasisako apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytojų laiško skyrių, kuriame laukia abipusių pasisakymų ir nuomonių kiekvieno visiems svarbia problema.

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" yra dinamiškas mūsų šalies laikraštis, ieškas naujų bendradarbių bei idėjų. Visomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris kovoja ir dirba už nepriklausomą Lietuvą.

Metinė prenumerata JAV-se \$8.00

Adresas:

7722 George Street, LaSalle-Montreal, 690, Quebec, CANADA

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA—jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomenei ir išmokėjo daugiau kaip SEPTYNIS MILIONUS dolerių nariams.

SLA—didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybės apdraudą ir ligoje pašalpą, kuri yra pigi, nes, SUSIVIENIJIMAS moka pelno, o teikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA—jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdraudė tikrai ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingiausias apdraudas nuo \$100.00 iki \$10,000.00.

SLA—jaunimui duoda gerą Taupomąją Apdraudą — Endowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigų aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžiai.

SLA—duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudęs tik \$3.00 mokesčio metams.

SLA—AKCIDENTALĖ APDRAUDA nandinga visokio amžiaus asmenims. rekomenduojama lietuviškų klubų ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentalės apdraudės mokeskis \$2.00 metus

SLA—kuopos yra daugumoje lietuvių kolonijų. Kreipkitės į kuopų veikėjus, ir jie plačiau paaiškins apie Susivienijimo darbus.

Gausite spausdintas informacijas, jeigu parašysite:

Lithuanian Alliance of America
807 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

UŽ VIENĄ DOLERĮ IR

AŠTUONIASDEŠIMT TRIS

CENTUS PER MENESĮ

IRENGIAMAS VISIŠKAI

NAUJAS TEXACO ALYVOS

DEGIKLIS (BURNER) KURIS

NEPAPRASTAI SUMAŽINS

JŪSŲ ŠILDYMO IŠLAIDAS!

NEJUČIOM.

Iš anksto jokio įmokėjimo * Išimokėti per 60 mėnesių * Jokio procentų

WHITE FUEL

CORPORATION, 900 East First St., Boston, Mass. Tel. 268-4500

Vietinės žinios



Naujas Antano Gustaicio satyrinės poezijos rinkinys

Rugsėjo mėnesio pradžioje išėina naujas Antano Gustaicio satyrinės poezijos rinkinys "Saulės šermenys".

Knygą leidžia Algimanto Mackaus Fondas. Rinkinys bus didoko formato, papildytas dailininko Viktoro Vizgirdos spalvotais satyrinio turinio kūrinių.

Knygą spaudė P. Morkūno spaustuvė Chicagoje, ir ji jau atiduota ryšklon.

Trys dviejų mirusių vietoje

So. Bostono Lietuvių Pil. draugijos rugpjūčio 16 d. susirinkime pagerbti du mirę nariai ir priimti trys nauji.

Finansų sekretorius Adomas Druzdys pranešė, kad pajamų per liepos mėnesį buvo \$15,819 ir pelno liko \$1,036.

PRAŠAU TALKON!

Mieli Bostono ir apylinkės lietuviai!

Visi žinome, kad Vasario 16 gimnazija Vokietijoje yra išeivijos švyturys. Ten lietuviškoje aplinkoje mokosi apie 100 lietuvių jaunuolių. Neseniai pastatytas naujas bendrabutis mergaitėms, bet trūksta jo lovom atklodžių.

Tai sužinojome iš gimnazijos ūkio vedėjo Antano Veršelio, kuris, atvykęs į lietuvių skautų jubiliejingą stovyklą, užsuko į Bostoną ir rugpjūčio 16 d. grupę bostoniečių painformavo apie gimnazijos padėtį.

Aš apsiėmiau organizuoti atklodžių sutelkimą ir jas kuo greičiau pasiūti. Todėl,

kas turite kad ir dėvėtų, bet dar gerų atklodžių paskambinkite man tel. 268-5503. Mums nesunku tų atklodžių padovanoti, o gimnazijos mergaitėms bus didelio pagotumo ir džiaugsmo.

Prašau, padėkite!

A. Andriulionis

Pagerbė Kapočius

Zuzana Griškaitė-Smithienė ir jos vyras Alfredas savo namuos So. Hardvich, Mass. liepos 28 d. surengė pokylį dr. Antanui ir jo žmonai Blanche Kapočiams pagerbti jų vedybinio gyvenimo 20 metų sukakties progą.

Svečias iš Chicago

Petro Būtėno lydimi, mūsų įstaigą aplankė H. Suvaizdis iš Chicago ir jo duklė Irena Vidugirienė iš Westono, Mass.

H. Suvaizdis užsisakė Keleivį ir dar pridėjo "magaryčių".

Jis į Atlanto pakraštį atvažiavo savo dukters ir jos šeimos aplankyti.

Turėjo 2 automobilius ir gavo pašalpą

Lowelio teisėjas nuteisė Torigianą 2 metus kalėti ir gražinti labdaros fondui \$18,000, o jo žmoną 3 mėn. sąlyginiai.

Juodu apsimetę esą persiskyrę, todėl Torigianienė su

4 vaikais nuo 1969 m. gavo iš valdžios pašalpos \$18,191.

Jos vyras turėjo du automobilius (Cadillacą ir Volkswagena) ir taip pat iš socialinio draudimo lėšų sugebėjo išsiūlyti keliolika tūkstančių dolerių.

SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PIL. EČIŲ KLUBE

penktadieniais, šeštadieniais ir sekmadieniais veikia

LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

NUO 3 VAL. POPIET. IKI 10 VAL. VAKARO

- SKANI LIETUVIŠKA PICA
- VOKISKAS ALUS
- JAUKIAI IŠDEKORUOTOS NAUJOS PATALPOS
- LIETUVIŠKAS MALONUS PATARNAVIMAS
- TRIJŲ GENERACIJŲ LIETUVIŠKA MUZIKA

Šeštadieniais ir sekmadieniais
NUO 12:00 VAL. IKI 3:00 VAL.

LIETUVIŠKI PIETOS

(Balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kt.)

Atsilaikykite ir būsite maloniai nustebinti!

S.B.L.P. DRAUGIJOS VADOVYBĖ

Gana nereikalingai eikvoti kurui alyvą

1973

Alyva kurenamos šilto oro krosnys

Rytidienos įrengimas



\$495

Pakutinė modernaus alyva šildymo naujiena

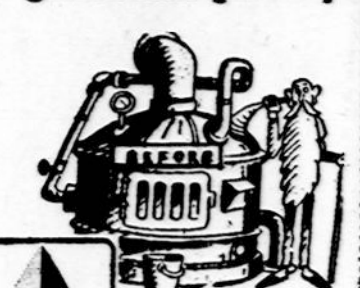
Fortuna Fuel Co.

470 Adams Street, Quincy, Mass.

Alyvos burneri aptarnavimas: išlaidos 24 val. per dieną

Šambinti — Boston: 436-1204 So. Shore: 773-4949

Namams šildyti geriausias pasirinkimas



CITGO

CITGO CLIMATIC HEATING OILS

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

144 Milbury St.
WORCESTER, MASS.
Tel. SW 8-2868

yra vienintelė oficiali įstaiga Worcester, kuri siūnia siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas sritis. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai aicina greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvoje, labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Svikienė

Senas parvirsta ir negirtas.

Flood Square Hardware Co.

Savininkas N. J. ALEXNA
625 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4149

Benjamin Moore dažai

Popierius Sienuose

Stiklas Langams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Vidinio reikmenys namams

Reikmenys plumbieriams

Už nosies ne tik jaučius žmogaus — be ydos.

Peter Maksvytis

Carpenter & Builder
49 Church Street
Milton, Mass.

Atlieku visus patalymus, remonto ir projektavimo darbus. Išlauko ir viduje, gyvenamajam namui ir biiznio pastatui, pagal Jūsų reikavimą. Šaukite visados iki 9 valandų vakaro.

Telefonas: 698-8675

TEL. AN 8-2124

Dr. Amelia E. Roda

(RUDOKIUTE)
OPTOMETRISTE

Valandos:
nuo 10 ryto iki 6 vakaro

Trečiadieniais — uždara

445 BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.

Nerasi medžio be šakos, o E. KARDELIENĖS DAINŲ žmogaus — be ydos.

A. J. NAMAKSY

Real Estate & Insurance
321 Country Club Rd.
Newton Centre, Mass. 02159

Tel. 332-2645

Keleivio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbičtos Karde- lienės įdainuotų dainų ir ari- jų plokštele. Kaina \$6.00. Paštu nesiumčiame.

Laisvės Varpas

Lietuvių Radio Valanda

Sekmadieniais 11-12 val.

AM 1,430 KC

Vedėjas PETRAS VIŠCINIS

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,
Worcester, Mass. 01604
Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siun- čiam įvairius siuntinius į Lietu- vą ir kitus Rusijos valdomus plotus! Siuntiniai sudaromi iš vietinės gamybos medžiagų, ap- avo, maisto ir pramonės gami- nių. Turime vietoje įvairių vie- tinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai že- momis kainomis. Be to, siunčia- me maistą, pinigus ir galite už- saukti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigus, o giminės ten vietoje galės pasirinkti už- sauktas prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsikviesti giminės čia pas save į svečius ar nuolatiniam apsigyvenimui. Patarnavimas atliekamas grei- tai ir sąžiningai. Atsilankę įsti- kinsite. Vedėjas A. Schyrinski

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

AND TRAVEL INFORMATION

ĮVAIRIAUSIAS DOVANAS siunčia betarpiškai

IS BOSTONO Į LIETUVĄ ir kitus Rusijos okupuotus kraštus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nuže- mintomis kainomis.

Galima užsisakyti rublių sertifikatus, automobilius, šaldytuvus ir pan.

Atidaryta darbo dienomis nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.

o šeštadieniais nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p.

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-